

## *The Gospel According to* **LUKE**

### **Luke 1**

*1 The preface of Luke. 5 The conception of John the Baptist, 26 and of Christ. 39 The prophecy of Elizabeth, and of Mary, concerning Christ. 57 The nativity and circumcision of John. 67 The prophecy of Zacharias.*

1 ¶ Since many have undertaken to draw up in order an account concerning the matters having been borne out among us,

2 even as the *ones* from *the* beginning gave over to us, becoming eye-witnesses and ministers of the Word,

3 it seemed good also to me, having traced out all things accurately from the first, to write in order to you, most excellent Theophilus,

4 that you may know the certainty concerning the words which you were taught.

5 ¶ In the days of Herod the king of Judea, there was a certain priest named Zacharias, of *the* daily course of Abijah. And his wife was of the daughters of Aaron, and her name was Elizabeth.

6 And they were both righteous before God, walking in all the commandments and ordinances of the Lord, blameless .

7 And no child was *born* to them, because Elizabeth was barren. And both were advanced in age in their days.

8 And it happened in his serving as priest in the order of his course before God,

9 according to the custom of the priests, entering into the Holy Place of the Lord, *it was Zacharias' lot* to burn incense.

10 And all the multitude of the people was praying outside at the hour of incense.

11 And an angel of *the* Lord appeared to him, standing on *the* right of the altar of incense.

12 And seeing *this*, Zacharias was troubled, and fear fell on him.

13 But the angel said to him, Do not fear, Zacharias, because your prayer was heard,

and your wife Elizabeth will bear a son to you, and you shall call his name John.

14 And he will be joy and exultation to you, and many will rejoice over his birth.

15 For he shall be great in the eyes of the Lord, and he shall not drink wine or strong drink. And he will be filled of *the* Holy Spirit, even from his mother's womb.

16 And he will turn many of the sons of Israel to *the* Lord their God.

17 And he will go ahead before Him in *the* spirit and power of Elijah "to turn *the* hearts of fathers to *their* children," and disobedient ones to *the* wisdom of *the* just, to make ready a people having been prepared for *the* Lord. *Mal. 4:5, 6*

18 And Zacharias said to the angel, By what shall I know this? For I am an old man and my wife is advanced in her days.

19 And answering, the angel said to him, I am Gabriel, who stands before God, and I was sent to speak to you and to announce to you *the* good news of these things.

20 And behold, you shall be silent and not able to speak until the day these things take place, because you did not believe my words which shall be fulfilled in their season.

21 And the people were expecting Zacharias, and they wondered at his delay in the temple.

22 But coming out, he was not able to speak to them, and they recognized that he had seen a vision in the temple. And he was making signs to them and remained mute.

23 And it happened when the days of his service were fulfilled, he went away to his house.

24 And after these days his wife Elizabeth conceived. And she hid herself five months, saying,

25 So has the Lord done to me in *the* days in which He looked on *me* to take away my reproach among men.

26 ¶ And in the sixth month, the angel Gabriel was sent by God to a city of Galilee named Nazareth,

27 to a virgin who had been betrothed to a man whose name was Joseph, of *the* house of David; and the virgin's name was Mariam (*Mary*).

28 And entering, the angel said to her, Rejoice *Mary*, *one* having received grace! The Lord *is* with you. You *are* blessed among women!

29 And seeing *this*, she was disturbed at his word, and considered what kind of greeting this might be.

30 And the angel said to her, Fear not, Mariam (*Mary*), for you have found grace from God.

31 And behold! You will conceive in *your* womb and bear a Son, and you will call His name Jesus.

32 This One will be great and will be called Son of *the* Most High. And the Lord God will give Him the throne of His father David.

33 And He will reign over the house of Jacob to the ages, and of His kingdom there will be no end.

34 But Mariam (*Mary*) said to the angel, How will this be since I do not know a man?

35 And answering, the angel said to her, The Holy Spirit will come upon you, and *the* power of the Most High will overshadow you, and on account of this the Holy *One* being born of you will be called Son of God.

36 And behold, your kinswoman Elizabeth! She also conceived a son in her old age, and this *is* the sixth month to her who was called barren;

37 for not will be impossible with God every thing.

38 And Mariam (*Mary*) said, Behold, the slave woman of *the* Lord! May it be to me according to your word. And the angel departed from her.

39 ¶ And rising up in these days, Mariam (*Mary*) went into the hill country with haste to a city of Judah.

40 And *she* entered into the house of Zacharias and greeted Elizabeth.

41 And it happened, as Elizabeth heard Mariam's (*Mary's*) greeting, the babe in her womb leaped, and Elizabeth was filled of the Holy Spirit.

42 And *she* cried out with a loud voice and said, Blessed *are* you among women and blessed *is* the fruit of your womb!

43 And why *is* this to me that the mother of my Lord comes to me?

44 For behold, as the sound of your greeting came to my ears, the babe in my womb leaped in exultation.

45 And blessed *is* she believing, because there will be a completion to the things spoken to her from *the* Lord.

46 And Mariam (*Mary*) said, My soul magnifies the Lord,

47 and my spirit exulted in God my Savior.

48 For He looked upon the lowliness of His slave woman. For, behold, from now on all generations will count me blessed. *ISam. 1:11*

49 For the Mighty One did great things to me, and holy *is* His name.

50 And His mercy *is* to generations of generations to those fearing Him. *Psa. 103:17*

51 He performed mightily with His arm; He scattered proud ones *in the* thought of their heart.

52 He put down powerful ones from thrones, and lifted up lowly ones.

53 He filled *the* hungry with good things, and He sent *the* rich away empty.

54 He helped His servant Israel in order to remember mercy,

55 even as He spoke to our fathers, to Abraham, and to his seed to the age.

56 And Mariam (*Mary*) remained with her about three months, and returned to her house.

57 ¶ And the time was fulfilled to Elizabeth *for* her to bear, and she bore a son.

58 And the neighbors and her relatives heard that *the* Lord magnified His mercy with her, and they rejoiced with her.

59 And it happened on the eighth day, they came to circumcise the child and were calling it by his father's name, Zacharias.

60 And his mother answered, saying, Not so, but he shall be called John.

61 And they said to her, No one is among your kindred who is called by this name.

62 And they signaled to his father, what he might desire him to be called.

63 And asking for a writing tablet, he wrote, saying, John is his name. And all marveled.

64 And instantly his mouth was opened and his tongue *loosed*, and he spoke, blessing God.

65 And fear came on all those living around them. And in all the hill country of Judea all these things were talked about.

66 And all who heard laid *them* up in their hearts, saying, What then will this child be? And the hand of *the* Lord was with him.

67 ¶ And his father Zacharias was filled of *the* Holy Spirit and prophesied, saying,

68 Blessed be *the* Lord, the God of Israel, because He visited and worked redemption for His people.

69 And *He* raised up a Horn of salvation for us in the house of His servant David;

70 even as He spoke through the mouth of His holy prophets from the age *before*:

71 Salvation from the hostile *ones* of us, and from *the* hand of all the *ones* hating us,

72 to execute mercy with our fathers, and to remember His holy covenant,

73 *the* oath which He swore to our father Abraham, to give to us,

74 *that we* being delivered out of the hand of hostile *ones* of us , in order to serve Him without fear,

75 in consecration and righteousness before Him all the days of our life.

76 And you, child, will be called Prophet of *the* Most High, for you will go before *the* face of *the* Lord to prepare His ways, *Mal. 3:1*

77 to give a knowledge of salvation to His people by remission of their sins,

78 through *the* tender bowels of mercy of our God, in which *the* Dayspring from on high will visit us,

79 to shine on those sitting in darkness and *in* shadow of death, to direct our feet into *the* way of peace. *Isa. 9:2*

80 And the child grew, and became strong in spirit. And he was in deserted *places* until *the* day of his showing to Israel.

## Luke 2

*1 Augustus registers the Roman empire. 6 The nativity of Christ. 8 An angel relates it to the shepherds. 21 Christ is circumcised.*

1 ¶ And it happened in those days, a decree went out from Caesar Augustus for all the habitable world to be registered.

2 This registration first occurred *under* the governing of Syria *by* Cyrenius.

3 And all went to be registered, each to *his* own city.

4 And Joseph also went from Galilee, out of *the* city of Nazareth to Judea, to *the* city of David which is called Bethlehem, because of his being of *the* house and family of David,

5 to be registered with Mariam (*Mary*), the *one* having been betrothed to him as wife, *she* being pregnant.

6 And it happened as they were there, the days were fulfilled *for* her to bear.

7 And she bore her son, the First-born. And she wrapped Him and laid Him in the manger, because there was no place for them in the inn.

8 ¶ And shepherds were in the same country living in the fields and keeping guard over their flock *by* night.

9 And, behold, an angel of *the* Lord came on them. And *the* glory of *the* Lord shone around them. And they feared a great fear.

10 And the angel said to them, Do not fear. For, behold, I proclaim good news to you, a great joy, which will be to all people,

11 because today a Savior, who is Christ *the* Lord, was born to you in *the* city of David.

12 And this *is* the sign to you: You will find a babe having been wrapped, lying in the manger.

13 And suddenly there was with the angel a multitude of *the* heavenly host, praising God and saying,

14 Glory to God in the highest, and peace on earth, good will among men.

15 And it happened as the angels departed from them into the heaven, even the men, the shepherds, said to one another, Indeed, let us go over to Bethlehem, and let us see this thing occurring, which the Lord made known to us.

16 And hurrying, they came and sought out both Mariam (*Mary*) and Joseph, and the Babe lying in the manger.

17 And seeing, they publicly told about the Word spoken to them about this Child.

18 And all those hearing marveled about the things spoken to them by the shepherds.

19 And Mariam (*Mary*) kept all these words, meditating in her heart.

20 And the shepherds returned, glorifying and praising God for all things which they heard and saw, even as was spoken to them.

21 ¶ And when eight days were fulfilled to circumcise the child His name was called Jesus, *the name* called by the angel before He was conceived in the womb.

22 And when were fulfilled the days of her cleansing according to the Law of Moses they took Him up to Jerusalem to present Him to the Lord,

23 as it has been written in *the* Law of the Lord: Every male opening a womb shall be called holy to the Lord; *Ex. 13:2*

24 and to offer a sacrifice according to that said in the Law of *the* Lord, a pair of turtledoves, or two nestlings of doves. *Lev. 12:8*

25 ¶ And behold, there was a man in Jerusalem whose name *was* Simeon. And this man *was* righteous and devout, eagerly expecting *the* Consolation of Israel. And *the* Holy Spirit was upon him.

26 And *it was said* to him, having been alerted by the Holy Spirit, *that he was* not to see death before he would see *the* Christ of *the* Lord.

27 And by the Spirit he came into the temple. And *as* the parents *were* bringing in the child Jesus *for* them to do according to the custom of the Law concerning Him,

28 even *Simeon* received Him into his arms. And *he* blessed God and said,

29 Now, Master, You will let Your slave go in peace according to Your Word;

30 because my eyes saw Your Salvation, 31 which You prepared before *the* face of all the peoples;

32 a Light for revelation *to the* nations, and *the* Glory of Your people Israel.

33 And Joseph was marveling, also His mother, at the things being said concerning Him.

34 And Simeon blessed them and said to His mother Mariam (*Mary*), Behold, this One is set for *the* fall and rising up of many in Israel, and for a sign spoken against;

35 yea, a sword also will go through the soul of you, *yourself*, so that *the* thoughts of many hearts may be revealed.

36 And there was Anna, a prophetess, a daughter of Phanuel, of *the* tribe of Asher.

She was advanced in many days, having lived seven years with a husband from her virginity;

37 and she *was* a widow of eighty four years, who did not depart from the temple, serving night and day with fastings and prayers.

38 And coming on at the very hour, she gave thanks to the Lord, and spoke concerning Him to all those in Jerusalem eagerly expecting redemption.

39 And as they finished all things according to *the* Law of *the* Lord, they returned to Galilee, to Nazareth their city.

40 And the Child grew, and became strong in spirit, being filled with wisdom. And the grace of God was upon Him.

41 ¶ And His parents went into Jerusalem year by year at the Feast of the Passover.

42 And when He was twelve years *old*, they, going up to Jerusalem according to the custom of the Feast,

43 and fulfilling the days, in their returning, the boy Jesus stayed in Jerusalem. And Joseph and His mother did not know.

44 But supposing Him to be in the company, they went a day on the way. And they looked for Him among the relatives and friends.

45 And not finding Him, they returned to Jerusalem, looking for Him.

46 And it happened after three days they found Him in the temple sitting in the midst of the teachers, even hearing them and questioning them.

47 And all the *ones* hearing Him were amazed at His intelligence and His answers.

48 And seeing Him, they were astounded. And His mother said to Him, Child, why did You do so to us? Behold, Your father and I were looking for You, greatly distressed.

49 And He said to them, Why did you look for Me? Did you not know that I must be *busy* in the *affairs* of My Father?

50 And they did not understand the Word which He spoke to them.

51 And He went with them and came to Nazareth and was being subject to them. And His mother carefully kept all these words in her heart.

52 And Jesus progressed *in* wisdom and stature and favor before God and men.

**Luke 3**

*1 The preaching and baptism of John. 20 Herod imprisons John. 21 Christ baptized, receives testimony from Heaven. 23 The genealogy of Christ.*

1 ¶ And in *the* fifteenth year of the government of Tiberius Caesar, Pontius Pilate governing Judea, and Herod ruling as tetrarch of Galilee, and his brother Philip ruling as tetrarch of Iturea and *the* Trachonitis country, and Lysanias ruling as tetrarch of Abilene,

2 upon *the* high priesthood of Annas and Caiaphas, a word of God came on John the son of Zacharias in the deserted *place*.

3 And he came into the region around the Jordan proclaiming a baptism of repentance for remission of sins,

4 as it has been written in *the* scroll of the words of Isaiah the prophet, saying: "*the* voice of one crying in the wilderness, Prepare the way of *the* Lord, make His paths straight.

5 Every valley shall be filled up, and every mountain and hill shall be made low; and the crooked places shall be made into straight, and the rough into smooth ways;"

6 "and all flesh shall see the salvation of God." *Isaiah 40:3-5*

7 Then he said to the crowds going out to be baptized by him, Offspring of vipers! Who warned you to flee from the coming wrath?

8 Then bring forth fruits worthy of repentance, and do not begin to say within yourselves, We have Abraham as father. For I say to you that God is able to raise up children to Abraham out of these stones.

9 And also the axe is already laid to the root of the trees; therefore, every tree not producing good fruit is being cut down and being thrown into the fire.

10 And the crowd asked him, saying, What then shall we do?

11 And answering, he says to them, The one that has two tunics, let him share with him that has not. And the one that has food, let him do the same.

12 And tax collectors also came to be baptized. And they said to him, Teacher, what shall we do?

13 And he said to them, Exact nothing more than that commanded to you.

14 And also ones serving as soldiers asked him, saying, And we, what shall we do? And he said to them, Do not forcibly extort anyone nor accuse falsely, and be satisfied with your wages.

15 ¶ But the people were expecting, and all reasoning in their hearts about John, lest perhaps he is the Christ,

16 John answered all, saying, I indeed baptize you with water; but He stronger than I comes, of whom I am not fit to loose the thong of His sandals. He will baptize you in *the* Holy Spirit and fire,

17 whose sifting fan *is* in His hand; and He will fully purge His threshing-floor, and will gather the wheat into His storehouse, but the chaff He will burn up with fire that cannot be put out.

18 And then indeed exhorting many different things, he preached the gospel to the people.

19 But Herod the tetrarch, being reproved by him concerning Herodias, the wife of his brother, Philip, and concerning all *the* evil things Herod did,

20 he also added this above all, he even shut up John in the prison.

21 ¶ And it happened, in the baptizing of all the people, Jesus also being baptized, and praying, the heaven was opened;

22 and the Holy Spirit came down in a bodily form as a dove upon Him. And there was a voice out of Heaven, saying, You are My Son, the Beloved; in You I am well-pleased. *Psa. 2:7; Gen 22:2; Isa. 42:1*

23 And Jesus Himself *was* beginning to be about thirty years *of age*, being, as was supposed, the son of Joseph, the *son* of Heli,

24 the *son* of Matthat, the *son* of Levi, the *son* of Melchi, the *son* of Janna, the *son* of Joseph,

25 the *son* of Mattathias, the *son* of Amos, the *son* of Nahum, the *son* of Esli, the *son* of Naggai,

26 the *son* of Maath, the *son* of Mattathias, the *son* of Semei, the *son* of Joseph, the *son* of Judah,

27 the *son* of Joannas, the *son* of Rhesa, the *son* of Zerubbabel, the *son* of Shealtiel, the *son* of Neri,

28 the *son* of Melchi, the *son* of Addi, the *son* of Cosam, the *son* of Elmodam, the *son* of Er,

29 the *son* of Joses, the *son* of Eliezer, the *son* of Jorim, the *son* of Matthat, the *son* of Levi,

30 the *son* of Simeon, the *son* of Judah, the *son* of Joseph, the *son* of Jonan, the *son* of Eliakim,

31 the *son* of Melea, the *son* of Menan, the *son* of Mattatha, the *son* of Nathan, the *son* of David,

32 the *son* of Jesse, the *son* of Obed, the *son* of Boaz, the *son* of Salmon, the *son* of Nahshon,

33 the *son* of Amminadab, the *son* of Aram, the *son* of Hezron, the *son* of Pharez, the *son* of Judah,

34 the *son* of Jacob, the *son* of Isaac, the *son* of Abraham, the *son* of Terah, the *son* of Nahor,

35 the *son* of Serug, the *son* of Reu, the *son* of Peleg, the *son* of Eber, the *son* of Salah,

36 the *son* of Cainan, the *son* of Arphaxad, the *son* of Shem, the *son* of Noah, the *son* of Lamech,

37 the *son* of Methuselah, the *son* of Enoch, the *son* of Jared, the *son* of Mahalaleel, the *son* of Cainan;

38 the *son* of Enos, the *son* of Seth, the *son* of Adam, the *son* of God.

### **Luke 4**

*1 The temptation and fasting of Christ. 13 He overcomes the devil: 14 begins to preach.*

*33 He cures one possessed of a devil, 38 Peter's mother-in-law, 40 and other sick persons.*

1 ¶ And full of the Holy Spirit, Jesus returned from the Jordan, and was led by the Spirit into the deserted *place*, forty days, being tried by the devil. And He ate nothing in those days, and they being ended, He afterwards hungered.

3 And the devil said to Him, If You are Son of God, speak to this stone that it become a loaf.

4 And Jesus answered to him, saying, It has been written: "Man shall not live on bread alone, but on every Word of God." *Deut. 8:3*

5 And leading Him up into a high mountain, the Devil showed Him all the kingdoms of the world in a moment of time.

6 And the Devil said to Him, I will give all this authority and their glory to You, because it has been delivered to me, and I give it to whomever I wish.

7 Therefore if You worship before me, all will be Yours.

8 And answering, to him, Jesus said, Go behind Me, Satan! For it has been written: "You shall worship *the* Lord your God, and Him only you shall serve." *Deut. 6:13*

9 And he led Him to Jerusalem, and stood Him on the wing of the temple, and said to Him, If You are the Son of God, throw Yourself down from here;

10 for it has been written: "He will command His angels about You, even to protect You,"

11 and, "that on *their* hands they shall lift You up, that you not strike Your foot against a stone." *LXX-Psa. 90:11, 12; MT-Psa. 91:11, 12*

12 And answering, Jesus said to him, It has been said: "You shall not tempt *the* Lord your God." *Deut. 6:16*

13 And having finished every temptation, the devil departed from Him until a time.

14 ¶ And Jesus returned in the power of the Spirit to Galilee. And a report went out through all the surrounding region about Him.

15 And He taught in their synagogues, being glorified by all.

16 And He came to Nazareth where He was brought up. And as was His custom, He went in on the day of the sabbaths, into the synagogue, and *He* stood up to read.

17 And *the* scroll of Isaiah the prophet was handed to Him. And unrolling the scroll, He found the place where it was written:

18 "*The* Spirit of *the* Lord is upon Me. Because of this He anointed Me to proclaim the gospel to *the* poor *ones*; He has sent Me" to heal those being broken in heart, "to proclaim freedom to captives, and to the blind *ones* to see again," to send away in freedom *the ones* being crushed,

19 "to preach an acceptable year of *the* Lord." *Isa. 61:1, 2*

20 And rolling up the scroll, returning to the attendant, He sat down. And the eyes of all in the synagogue were looking intently on Him.

21 And He began to say to them, Today this Scripture has been fulfilled in your ears.

22 And all bore witness to Him, and marveled at the gracious words coming out of His mouth. And they said, Is this not the son of Joseph?

23 And He said to them, All you will speak this parable to Me, Physician, heal yourself. As many things as *we* heard *were* happening in Capernaum, do also here in your fatherland.

24 But He said, Truly I say to you that no prophet is acceptable in his fatherland.

25 But on a truth I say to you, Many widows were in Israel in the days of Elijah when the heaven was shut up over three years and six months, when a great famine came on all the land;

26 and yet Elijah was sent to none of them except to Zarephath of Sidon, to a woman, a widow.

27 And many lepers were in Israel during the *time* of Elisha the prophet, and none of them was made clean except Naaman the Syrian.

28 And all were filled *with* anger, hearing these things in the synagogue.

29 And rising up, they threw Him outside the city, and *they* brought Him up to the brink of the hill on which their city was built, in order to throw Him down.

30 But He went away, passing through their midst.

31 ¶ And He went down to Capernaum, a city of Galilee. And He was teaching them on the sabbaths.

32 And they were astonished at His doctrine, because His Word was with authority.

33 And in the synagogue was a man who had a spirit of an unclean demon. And he cried out with a loud voice,

34 saying, Ah! What is to us and to You, Jesus, Nazarene? Did You come to destroy us? I know You, who You are, the Holy One of God.

35 And Jesus rebuked him, saying, Be silent, and come out from him! And throwing him into the midst, the demon came

out from him, not harming him.

36 And astonishment came on all. And they spoke with one another, saying, What Word *is* this, that He commands the unclean spirits with authority and power, and they come out?

37 And a report about Him went out into every place of the surrounding region.

38 And rising up from the synagogue, He went into the house of Simon. And the mother-in-law of Simon was being seized with a great fever. And they asked Him concerning her.

39 And standing over her, He rebuked the fever; and it left her. And rising up instantly, she served them.

40 And the setting of the sun, all, as many as had sick ones with various diseases, brought them to Him. And laying hands on each one of them, He healed them.

41 And also demons came out from many, crying out and saying, You are the Christ, the Son of God! And rebuking *them*, He did not allow them to speak, for they knew Him to be the Christ.

42 And day having come, going out, He went into a deserted place. And the crowds looked for Him, and came up to Him, and held Him fast, not to pass on from them.

43 But the *One* said to them, Also to the other citie, it is necessary *for* Me to proclaim the gospel *of* the kingdom of God, because to this I was sent.

44 And He was proclaiming in the synagogues of Galilee.

## Luke 5

*1 Christ teaches the people from Peter's boat. 4 A miraculous taking of fish. 12 Christ cleanses the leper: 27 calls Matthew the tax collector: 29 eats with sinners:*

1 ¶ And it happened that the crowd was pressing on Him to hear the Word of God. And He was standing by Lake Gennesaret.

2 And He saw two boats standing by the lake, but the fishermen had left them and were washing the nets.

3 And entering into one of the boats, which was Simon's, He asked him to put out a little from the land. And sitting down, He taught the crowds from the boat.

4 And as He stopped speaking, He said to Simon, Put out into the deep and let down your nets for a haul.

5 And answering, Simon said to Him, Master, laboring all through the night we took nothing. But at Your word I will let down the net.

6 And doing this, they netted a great multitude of fish; and their net was being torn.

7 And they signaled the partners, those in the other boat, to come help them. And they came and filled both the boats, so that they were sinking.

8 And seeing, Simon Peter fell at the knees of Jesus, saying, Depart from me, for I am a sinful man, Lord.

9 For astonishment took hold of him, and all those with him, at the haul of fish which they took;

10 and in the same way also, James and John, *the* sons of Zebedee, who were partners with Simon. And Jesus said to Simon, Do not fear. From now on you will be taking men alive.

11 And bringing the boats down onto the land, forsaking all things, they followed Him.

12 ¶ And it happened, in His being in one of the cities, and behold, a man full of leprosy! And seeing Jesus, falling on *his* face, he begged Him, saying, Lord, if You be willing, You are able to cleanse me.

13 And stretching out the hand, He touched him, saying, I will! Be cleansed! And instantly the leprosy departed from him.

14 And He charged him to tell no one. But going away, show yourself to the priest and offer concerning your cleansing, as Moses commanded, for a testimony to them.

15 But the word about Him spread even more. And large crowds were coming to hear and to be healed from their infirmities by Him.

16 But He was drawing back in the deserted *places*, and praying.

17 ¶ And it happened on one of the days, even He was teaching. And Pharisees and teachers of *the* Law were sitting by, who were coming out of every village of Galilee and Judea, and Jerusalem. And *the* power

of *the* Lord was there, for the curing of them.

18 And, behold, men carrying on a cot a man who was paralyzed. And they sought to bring him in, and to lay *him* before Him.

19 And not finding a way through *which* they might bring him in through the crowd, going up on the housetop, they let him down through the tiles with the cot, into the midst, in front of Jesus.

20 And seeing their faith, He said to him, Man, your sins have been remitted to you.

21 And the scribes and Pharisees began to reason, saying, Who is this who speaks blasphemies? Who is able to remit sins except God alone?

22 But knowing their thoughts, answering Jesus said to them, Why do you reason in your hearts?

23 Which is easier, to say, Your sins have been remitted to you, or to say, Rise up and walk?

24 But that you may know that the Son of Man has authority on the earth to remit sins, He said to the *one* having been paralyzed, I say to you, Rise up, and take your cot *and* go to your house.

25 And rising up at once before them, taking up *that* on which he was lying, he went to his house glorifying God.

26 And amazement seized all, and they glorified God, and were filled *with* fear, saying, We saw wonderful things today.

27 ¶ And after these things, He went out and saw a tax collector named Levi, sitting at the tax office. And *He* said to him, Follow Me!

28 And leaving all, rising up he followed Him.

29 And Levi made a great feast for Him in his house. And there was a crowd of many tax collectors reclining, and of others who were with them.

30 And the scribes and the Pharisees murmured at His disciples, saying, Why do you eat and drink with tax collectors and sinners?

31 And answering, Jesus said to them, The *ones* who are sound have no need of a healer, but the *ones* badly having *illness*.

32 I did not come to call the righteous ones, but sinners to repentance.



33 But they said to Him, Why do John's disciples fast often, and make prayers, and likewise those of the Pharisees, but the *ones close* to You eat and drink?

34 But He said to them, You are not able to make the sons of the bridechamber fast while the bridegroom is with them.

35 But days will come, even when the bridegroom is taken away from them, then in those days they will fast.

36 And He also told a parable to them: No one puts a piece of a new garment on an old garment; otherwise both the new will tear, and *the old* will not agree *with the piece* from the new.

37 And no one puts new wine into old wineskins; otherwise, the new wine will burst the wineskins, and it will be poured out, and the wineskins will perish.

38 But new wine is to be put into new wineskins, and both are preserved together.

39 And no one drinking old *wine* immediately desires new; for he says, The old is better.

### Luke 6

*1 Christ reproves the Pharisees' blindness about the observation of the sabbath: 13 chooses twelve apostles. 27 How we must love our enemies.*

1 ¶ And it happened on the second chief sabbath, He passed along through the sown fields. And His disciples plucked the heads and were eating, rubbing with the hands.

2 But some of the Pharisees said to them, Why do you do that which is not lawful to do on the sabbaths?

3 And answering, Jesus said to them, Have you never read this, what David did when he hungered, and the *ones* being with him?

4 How he went into the house of God, and he took the Loaves of Presentation, and ate, and even gave to the *ones* with him, which it is not lawful to eat, except only the priests?

5 And He said to them, The Son of Man is Lord of the sabbath also.

6 And it also happened on another sabbath, He going into the synagogue and teaching. And a man was there, and his right hand was withered.

7 And the scribes and the Pharisees kept close by Him, *to see* if He would heal on the sabbath, so that they might find a charge against Him.

8 But He knew their reasonings. And *He* said to the man having the withered hand, Rise up and stand in the middle! And rising up, he stood.

9 Then Jesus said to them, I will ask you something, Is it lawful to do good on the sabbaths, or to do evil, to save a life, or to destroy *it*?

10 And having looked around at them all, He said to the man, Stretch out your hand! And he did so. And his hand was restored sound as the other.

11 But they were filled *with* mindless rage and talked to one another *as to* what they might do to Jesus.

12 ¶ And it happened in these days, He went out into the mountain to pray. And He was in prayer of God through the night.

13 And when it became day, He called His disciples, also choosing out twelve from them, whom He also named apostles:

14 Simon, whom He also named Peter; and his brother Andrew; James and John; Philip and Bartholomew;

15 Matthew and Thomas; James the *son* of Alpheus, and Simon, the one being called Zealot;

16 Judas *brother* of James; and Judas Iscariot, who also became *the one* giving *Him* over.

17 And coming down with them, He stood on a level place. And a crowd of His disciples, and a great multitude of the people were there from all Judea and Jerusalem, and *from* the coast country of Tyre and Sidon. These came to hear Him, and to be healed from their diseases,

18 and the *ones* being troubled by unclean spirits; and they were healed.

19 And all the crowd sought to touch Him, because power went out from Him and healed all.

20 ¶ And lifting up His eyes to His disciples, He said: Blessed *are* the poor *ones*, for the kingdom of God is yours.

21 Blessed *are* those hungering now, for you will be filled. Blessed *are* the *ones* weeping now, for you will laugh.

22 Blessed *are* you when men hate you, and when they cut you off, and will reproach *you*, and will cast out your name as evil, on account of the Son of Man;

23 rejoice in that day, and leap for joy; for, behold, your reward *is* much in Heaven! For their fathers did according to these things to the prophets.

24 But woe to you, rich ones, for you have your comfort!

25 Woe to you, The *ones* having been filled, for you will hunger! Woe to you, The *one* laughing now, for you will mourn and lament!

26 Woe to you when all men speak well *of* you, for their fathers did according to these things to the false prophets!

27 ¶ But I say to you, the *ones* hearing: Love the hostile *ones* of you, do well to the *ones* hating you.,

28 bless those cursing you and pray for those insulting you.

29 *To* him striking you on the cheek, turn the other also. And from him taking your garment, do not keep back the tunic also. And to everyone asking you, give. And from the *one* taking your things, do not ask back.

31 And according as you desire that men should do to you, you also do the same to them.

32 And if you love the *ones* who love you, what thanks is there to you? For even sinners love the *ones* who love them.

33 And if you do good to the *ones* who do good to you, what thanks is there to you? For even the sinners do the same.

34 And if you lend *to those* from whom you hope to receive, what thanks is there to you? For the sinners lend to sinners so that they may receive the equal *things*.

35 But love the *ones* hostile *to* you, and do good, and lend, causing no one to despair, and your reward will be much; and you will be sons of the Most High, for He is kind to the unthankful and evil *ones*.

36 Therefore, be merciful, even as your Father also is merciful.

37 ¶ Judge not, and not be judged, not ever. Do not condemn, and not you will be condemned, not ever. Forgive, and you will be forgiven.

38 Give, and *it* will be given to you; good measure, pressed down and shaken together, and running over, they will give into your bosom. For the same measure which you measure, it will be measured back to you.

39 And He spoke a parable to them: A blind *one* is not able to guide a blind *one*. Will they not both fall into a pit?

40 A disciple is not above his teacher, but everyone who has been perfected will be like his teacher.

41 But why do you look on the chip in your brother's eye, but do not consider the beam in *your* own eye?

42 Or how can you say to your brother, Brother, allow me to take out the chip in your eye, yourself not seeing the beam in your eye? Hypocrite! First take the beam out of your eye, and then you will see clearly to take out the chip in your brother's eye.

43 For there is not a good tree that produces corrupt fruit, nor a corrupt tree that produces good fruit.

44 For each tree is known from *its* own fruit. For they do not gather figs from thorns, nor do they gather grapes from a bramble bush.

45 The good man brings forth the good *thing* out of the good treasure of his heart. And the evil man brings forth the evil *thing* out of the evil treasure of his heart, for his mouth speaks out of the abundance of his heart.

46 And why do you call Me Lord, Lord, and do not do what I say?

47 Everyone coming to Me and hearing My words, and doing them, I will show you to whom he is like:

48 He is like a man building a house, who dug and deepened, and laid a foundation on the rock. And a flood occurring, the river burst against that house and had not strength to shake it, for it had been founded on the rock.

49 But he who hears and did not perform, *he* is like a man having built *his* house on the earth without a foundation, on which the river burst, and it immediately fell; and the ruin of that house was great.

**Luke 7**

*1 Christ finds a greater faith in the centurion than in any of the Jews: 10 heals his servant being absent: 11 raises from death the widow's son at Nain: 36 and shows, through Mary Magdalene, how he is a friend to believing sinners.*

1 ¶ And when He had completed all His words in the ears of the people, He went into Capernaum.

2 And a certain slave of a centurion, *one* dear to him, badly having *illness*, was about to die.

3 And having heard about Jesus, he sent elders of the Jews to Him, asking Him that He might come *to* restore his slave.

4 And coming to Jesus, they earnestly begged Him, saying, He to whom You give this is worthy.

5 For he loves our nation, and he built the synagogue for us.

6 And Jesus went with them. But He being yet not far away from the house, the centurion sent friends to Him, saying to Him, Lord, do not trouble, for I am not worthy that You come under my roof.

7 For this reason I did not count myself worthy to come to You. But say a word, and let my servant be healed.

8 For I also am a man having been set under authority, having soldiers under myself. And I say to this one, Go! And he goes. And to another, Come! And he comes. And to my slave, Do this! And he does *it*.

9 And hearing these things, Jesus marveled at him. And turning to the crowd following Him, He said, I say to you, I did not find such faith in Israel.

10 And the *ones* being sent, returning to the house, found the slave well, *the one* being sick.

11 ¶ And it happened on the next day, He went into a city being called Nain. And many of His disciples went with Him; also a great crowd.

12 And as He drew near to the gate of the city, even behold, one having died was being borne, an only son born to his mother; and she was a widow. And a considerable crowd of the city was with her.

13 And seeing her, the Lord had compassion on her and said to her, Do not weep.

14 And coming up, He touched the bier; and those carrying *it* stood still. And He said, Young man, I say to you, Arise!

15 And the dead *one* sat up and began to speak. And He gave him to his mother.

16 And fear took hold of all; and they glorified God, saying, A great prophet has risen up among us; and, God has visited His people.

17 And this word about Him went out in all Judea, and in all the region around.

18 And his disciples reported to John about all these things.

19 ¶ And having called near a certain two of his disciples, John sent to Jesus, saying, Are You the *One* coming? Or should we expect another?

20 And having come to Him, the men said, John the Baptist sent us to You, saying, Are You the *One* coming, or should we expect another?

21 And in the same hour He healed many from diseases and plagues and evil spirits. And He gave to many blind *ones ability* to see.

22 And answering, Jesus said to them, Going, report to John what you saw and heard; that blind *ones are* seeing again, lame *ones are* walking about, leprous *ones are* being cleansed, deaf *ones are* hearing, dead *ones are* being raised, poor *ones are* preached the Gospel. *Isa. 35:5, 6; 61:1*

23 And blessed is *he*, whoever is not stumbled in Me.

24 And John's messengers going away, He began to speak to the crowds about John: What did you go out to the deserted *place* to see? A reed being shaken by the wind?

25 But what did you go out to see? A man being dressed in soft clothing? Behold, those in splendid clothing and being in luxury are in royal *palaces*.

26 But what did you go out to see? A prophet? Yes, I say to you, Even more than a prophet.

27 This is he about whom it has been written: "Behold, I send My messenger" before Your face, who "will prepare Your way before You." *Mal. 3:1*

28 For I say to you, Among *those* born of a woman, no prophet is greater than John the Baptist. But the least *one* in the kingdom of God is greater than he is.

29 And all the people and the tax collectors hearing, *they* justified God, having been baptized *with* the baptism of John.

30 But the Pharisees and the lawyers set aside God's counsel as to themselves, not being baptized by him.

31 And the Lord said, Then to what shall I compare the men of this generation? And to what are they like?

32 They are like children sitting in a marketplace and calling to one another, and saying, We piped to you, and you did not dance; we mourned to you, and you did not weep.

33 For John the Baptist has come neither eating bread nor drinking wine, and you say, He has a demon.

34 The Son of Man has come eating and drinking, and you say, Behold, a man, a glutton and a winedrinker, a friend of tax collectors and sinners.

35 But wisdom was justified from all of her children.

36 ¶ And a certain one of the Pharisees asked Him that He eat with him. And going into the Pharisee's house, He reclined.

37 And, behold, a woman in the city, who was a sinner, knowing that He reclined in the Pharisee's house, taking an alabaster vial of ointment,

38 and standing by His feet, weeping behind *Him*, she began to wash His feet with tears. And she was wiping with the hairs of her head. And *she* ardently kissed His feet and was anointing *them* with the ointment.

39 But seeing, the Pharisee who invited Him spoke within himself, saying, This One, if he were a prophet, would have known who and what the woman who touches Him *is*; for she is a sinner.

40 And answering, Jesus said to the man, Simon, I have a thing to say to you. And he said, Teacher, speak.

41 There were two debtors to a certain creditor: the one owed five hundred denarii and *the* other fifty.

42 But they not having *a thing* to pay, he freely forgave both. Therefore which of them do *you* say will love him most?

43 And answering, Simon said, I suppose *the one* to whom he freely forgave the most. And He said to him, You have judged rightly.

44 And turning to the woman, He said to Simon, Do you see this woman? I came into your house. You did not give water for My feet, but she washed My feet with tears and wiped *them* off with the hairs of her head.

45 You gave Me no kiss, but she from *when* I entered did not stop fervently kissing My feet.

46 You did not anoint My head with oil, but she anointed My feet with ointment.

47 For this reason I say to you, Her many sins are remitted, for she loved much. But to whom little is forgiven, he loves little.

48 And He said to her, Your sins are remitted.

49 And those reclining with *Him* began to say within themselves, Who is this who even remits sins?

50 But He said to the woman, Your faith has saved you. Go in peace.

### **Luke 8**

*3 Women minister to Christ. 4 The parable of the sower, 16 and of the candle. 22 Christ rebukes the winds: 37 is rejected of the Gadarenes: 49 and raises Jairus' daughter.*

1 ¶ And it happened afterwards, and He traveled in every city and village, preaching and announcing the gospel of the kingdom of God. And the Twelve *were* with Him;

2 also certain women who were healed from evil spirits and infirmities: Mary, having been called Magdalene, from whom seven demons had gone out,

3 and Joanna, wife of Chuza, Herod's steward, and Susanna, and many others, who were ministering to Him of their possessions.

4 ¶ And a great crowd coming together, and the *ones* in each city coming to Him, He spoke through a parable:

5 The *one* sowing went out to sow his seed. And in his sowing, some indeed fell beside the way, and was trampled; and the birds of the heaven ate it.

6 And other fell on the rock; and growing, it dried up because of not having moisture.

7 And other fell in the middle of the thorn-bushes, and growing up with it, the thorn-bushes choked it.

8 And other fell on the good earth, and growing it produced fruit a hundredfold. Saying these things, He cried out, The one having ears to hear, let him hear.

9 And His disciples questioned Him, saying, What might this parable be?

10 And He said, To you it has been given to know the mysteries of the kingdom of God, but to the rest in parables, that seeing they might not see, and hearing, they might not understand. *Isa. 6:9*

11 And this is the parable: The seed is the Word of God.

12 And those by the roadside are those who hear, then the devil comes and takes away the Word from their heart, lest believing they may be saved.

13 And the *ones* on the rock *are* those who, when they hear, receive the Word with joy; and these have no root, who believe for a time, and in time of trial draw back.

14 And the *one* falling in the thorn-bushes, these are the *ones* hearing, but under cares and riches and pleasures of life, moving along, they are choked, and do not bear to maturity.

15 And the *one* in the good earth, these are *the ones* who in a right and good heart, hearing the Word, they hold *it* and bear fruit in patience.

16 But no one lighting a lamp covers it with a vessel, or puts *it* underneath a couch, but sets *it* on a lampstand, that the *ones* coming in may see the light.

17 For nothing is hidden which will not be visible, nor secret which will not *be* known and come to *be* visible.

18 Then observe how you hear; for whoever has, it will be given to him; and whoever does not have, even what he seems to have will be taken from him.

19 And His mother and *His* brothers came to Him, and were not able to come up with Him through the crowd.

20 And it was told to Him, saying Your mother and Your brothers are standing outside wishing to see You.

21 And answering, He said to them, My mother and My brothers are these: the *ones* hearing the Word of God, and doing it.

22 ¶ And it happened on one of the days that He and His disciples entered into a boat. And He said to them, Let us go over to the other side of the lake. And they set sail.

23 And they sailing, He fell asleep. And a storm of wind came onto the lake, and they were being filled and were in danger.

24 And coming up they awakened Him, saying, Master! Master! We are perishing! And being awakened, He rebuked the wind and the roughness of the water; and they ceased, and there was a calm.

25 And He said to them, Where is your faith? And being afraid, they marveled, saying to one another, Who then is this One, that He commands even the wind and the water, and they obey Him?

26 And they sailed down to the country of the Gadarenes, which is across from Galilee.

27 And He going out onto the land, a certain man out of the city met Him, who had demons from a long time. (And he put no garment on; and he did not stay in a house, but among the tombs).

28 And seeing Jesus, and crying out, he fell down before Him, and with a loud voice said, What to me and to You, Jesus, Son of God the Most High? I beg You, do not torment me.

29 For He charged the unclean spirit to come out of the man. For many times it had seized him, and he was bound with chains and fetters, being guarded. And tearing apart the bonds, he was driven by the demons into the deserted *places*.

30 And Jesus asked him, saying, What is your name? And he said, Legion (because many demons entered into him).

31 And they implored Him that He not order them to go away into the abyss.

32 And there was a herd of many pigs feeding there in the mountain. And they implored Him that He would allow them to enter into those. And He allowed them.

33 And coming out from the man, the demons entered into the pigs; and the herd rushed down the precipice into the lake and was choked.

34 And seeing the thing having been done, the *ones* feeding the *pigs* fled. And leaving, *they* reported to the city and to the farms.

35 And they went out to see the thing happening, and came to Jesus. And *they* found the man from whom the demons had gone out, sitting at the feet of Jesus, clothed and of sound mind. And they were afraid.

36 And also the *ones* who had seen related to them how the *one* having been demon-possessed was healed.

37 And all the multitude of the surrounding region of the Gadarenes were seized with a great fear, and asked Him to depart from them. And entering into the boat, He returned.

38 And the man from whom the demons had gone out begged Him, *desiring* to be with Him. But Jesus sent him away, saying,

39 Go back to your house and tell what God did to you. And he went away proclaiming through all the city as many *things* as Jesus did to him.

40 ¶ And it happened *as* Jesus returned, the crowd gladly received Him, for they were all waiting for Him.

41 And, behold, a man named Jairus came, and this one was a synagogue ruler. And falling at the feet of Jesus, he begged Him to come into his house,

42 because an only daughter was born to him, about twelve years *of age*; and she was dying. And in His going, the crowds pressed on Him.

43 And a woman being in a flow of blood from twelve years, who had spent her whole living on physicians, *and* could not be cured by anyone,

44 coming up behind she touched the fringe of His garment. And instantly the flow of her blood stopped.

45 And Jesus said, Who *was* touching Me? And all denying *it*, Peter and the *ones* with Him said, Master, the crowds are pressing You together and are pressing hard. And do You say, Who *was* touching Me?

46 But Jesus said, Someone touched Me, for I knew power *was* going from Me.

47 And seeing that she was not hidden, the woman came trembling and falling down before Him she declared to Him before all the people for what reason she touched Him, and how she was instantly cured.

48 And He said to her, Daughter, be comforted. Your faith has healed you. Go in peace.

49 As He was yet speaking, someone came from the synagogue ruler's, saying to him, Your daughter has died. Do not trouble the Teacher.

50 But hearing, Jesus answered him, saying, Do not fear; only believe and she will be healed.

51 And coming into the house, He did not allow anyone to enter, except Peter and James and John, and the father and mother of the girl.

52 And all were weeping and bewailing her. But He said, Do not weep. She has not died, but is sleeping.

53 And they ridiculed Him, knowing that she died.

54 But putting all outside, and taking hold of her hand, He called out, saying, *Little* girl, arise!

55 And her spirit returned, and she rose up immediately. And He ordered that she be given *something* to eat .

56 And her parents were amazed. But He charged them to tell no one of that which occurred.

## Luke 9

1 Christ sends his apostles to preach: 17 feeds five thousand: 22 foretells his passion. 28 The transfiguration. 37 He casts out a demon.

1 ¶ And having called together His twelve disciples, He gave them power and authority over all the demons, and to heal diseases.

2 And *He* sent them to proclaim the kingdom of God, and to heal the ones being sick.

3 And He said to them, Take nothing for the way, neither staffs, nor moneybags, nor bread, nor silver, nor each to have two tunics.

4 And into whatever house you enter, remain there, and go out from there.

5 And as many as may not receive you, going out from that city even shake off the dust from your feet, for a testimony against them.

6 And going out, they passed through the villages, having announced the gospel, and healing everywhere.

7 And Herod the tetrarch heard all the things happening by Him, and was perplexed, because of the saying by some that John had been raised from *the* dead,

8 and by some that Elijah had appeared. And others *said*, A prophet, one of the ancients rose again.

9 And Herod said, I beheaded John, but who is this about whom I hear such things? And he sought to see Him.

10 ¶ And having returned, the apostles told Him as many *things* as they did. And taking them, He went out privately to a deserted place of a city called Bethsaida.

11 But knowing *this*, the crowds followed Him. And having received them, He spoke to them about the kingdom of God. And He cured the *ones* having need of healing.

12 But the day began to decline. And coming up, the Twelve said to Him, Send away the crowd that going to the surrounding villages and farms they may lodge and find food, because here we are in a deserted place.

13 But He said to them, You give them to eat. But they said, *there* is not to us more than five loaves and two fish, unless going we buy food for all this people.

14 For they were about five thousand men. And He said to His disciples, Cause them to recline in groups, by fifties.

15 And they did so, and made all recline.

16 And taking the five loaves and the two fish, looking up to Heaven, He blessed them, and broke, and gave to the disciples to set before the crowd.

17 And they ate and were all filled. And twelve baskets of fragments of that left over to them were taken up.

18 ¶ And it happened *as* He was praying alone, the disciples were with Him. And He questioned them, saying, Whom do the crowds say Me to be?

19 And answering, they said, John the Baptist; and others, Elijah; and others that some prophet of the ancients has risen again.

20 And He said to them, But whom do you say Me to be? And answering, Peter said, The Christ of God.

21 And strictly warning them, He ordered no one to tell this,

22 saying, The Son of Man must suffer

many things and be rejected by the elders and chief priests and scribes, and be killed, and be raised the third day.

23 And He said to all, If anyone desires to come after Me, let him deny himself and take up his cross daily. And let him follow Me.

24 For whoever desires to save his life, he will lose it. But whoever loses his life for My sake, this one will save it.

25 For what is a man profited gaining the whole world but destroying himself or suffering loss?

26 For whoever is ashamed of Me and My words, the Son of Man will be ashamed of that one when He comes in His glory, and *that* of the Father, and of the holy angels.

27 But truly I say to you, There are some of those standing here who shall not taste of death until they see the kingdom of God, not *at all*.

28 ¶ And it was about eight days after these sayings, also taking Peter and John and James, He went up into the mountain to pray.

29 And in His praying, the appearance of His face *became* different, and His clothing *was* dazzling white.

30 And, behold, two men talked with Him, who were Moses and Elijah,

31 who, appearing in glory, spoke of His exodus, which He was about to fulfill in Jerusalem.

32 But Peter and the *ones* with him were weighed down with sleep. But fully awakening, they saw His glory, and the two men standing with Him.

33 And it happened in their parting from Him, Peter said to Jesus, Master, it is good for *us* to be here. And, Let us make three tents, one for You, and one for Moses, and one for Elijah, not knowing what he said.

34 And he saying these things, a cloud came and overshadowed them. And they feared *as* they entered into the cloud.

35 And a voice came out of the cloud, saying, This is My Son, the Beloved; hear Him! *Psa. 2:7; Isa. 42:1; Deut. 18:15*

36 And as the voice occurred, Jesus was found alone. And they were quiet. And *they* reported to no one in those days, nothing

which they had seen.

37 ¶ And it happened on the next day, they coming down from the mountain, a large crowd met Him.

38 And, behold, a man called aloud from the crowd, saying, Teacher, I beg You, look upon my son, because he is my only born.

39 And, behold, a spirit takes him, and *he* suddenly cries out, and *it* throws him into convulsions, with foaming. And *it* departs from him with pain, bruising him.

40 And I begged Your disciples, that they cast it out. And they were not able.

41 And answering, Jesus said, O unbelieving generation, and being perverted, until when shall I be with you and endure you? Bring your son here.

42 But as *he* was yet coming near, the demon tore him and violently convulsed *him*. But Jesus rebuked the unclean spirit and healed the child, and gave him back to his father.

43 ¶ And all were astonished at the majesty of God. And as all were marveling at all things which He did, Jesus said to His disciples,

44 You lay into your ears these sayings, for the Son of Man is about to be given over into *the* hands of men.

45 But they did not understand this saying, and it was hidden from them so that they might not perceive it. And they feared to ask Him about this word.

46 But there arose among them a reasoning, who But might be *the* greater of them.

47 And seeing the reasoning of their heart, taking a child, Jesus stood it beside Himself,

48 and said to them, Whoever receives this child on My name receives Me. And whoever receives Me receives Him who sent Me. For the one being least among you all, this one shall be great.

49 And answering, John said, Master, we saw someone casting out demons on Your name, and we forbade him because he does not follow with us.

50 And Jesus said to them, Do not forbid *them*, for whoever is not against us is for us.

51 ¶ And it happened in the fulfilling of the days of His taking up, even He set His face to go to Jerusalem.

52 And *He* sent messengers before His face. And going they went into a village of Samaritans, so as to make ready for Him.

53 And they did not receive Him, because His face was going toward Jerusalem.

54 And seeing, His disciples, James and John, said Lord, do You desire *that* we tell fire to come down from Heaven, and to consume them even as Elijah did? 2 K. 1:10-12

55 But turning He rebuked them. And He said, You do not know of what spirit you are.

56 For the Son of Man did not come to destroy men's souls, but to save. And they went to another village.

57 ¶ And it happened as they were going in the way, one said to Him, I will follow You wherever You may go, Lord.

58 And Jesus said to him, The foxes have holes, and the birds of the heaven nests, but the Son of Man has nowhere He may lay *His* head.

59 And He said to another, Follow Me. But he said, Lord, allow me to go first to bury my father.

60 But Jesus said to him, Leave the dead to bury their dead, but going out, you announce the kingdom of God.

61 And also another said, I will follow You, Lord, but first allow me to take leave of the *ones* in my house.

62 But Jesus said to him, No one putting his hand on the plow, and looking at the things behind, is fit for the kingdom of God.

## Luke 10

*1 Christ sends out at once seventy disciples:*

*17 admonishes them to be humble: 25 teaches the lawyer how to attain eternal life: 41 disappoints Martha, and commends Mary her sister.*

1 ¶ And after these things, the Lord also appointed seventy others, and sent them each by two before His face into every city and place, even *to* where He was about to come.

2 Therefore He said to them, Indeed, the harvest *is* much, but the laborers *are* few. Therefore, pray *to* the Lord of the harvest, that He send out workers into His harvest.

3 Go! Behold, I send you out as lambs in *the* midst of wolves.



4 Do not carry a money bag, nor a provision bag, nor sandals; and greet no one by the way.

5 And into whatever house you may enter, first say, Peace to this house.

6 And if the son of peace is truly there, your peace shall rest on it; but if not so, it shall return to you.

7 And remain in the same house, eating and drinking the things *shared* by them; for the laborer is worthy of his wage. Do not move from house to house.

8 And into whatever city you enter, and they receive you, eat the things set before you.

9 And heal the sick in it, and say to them, The kingdom of God has drawn near to you.

10 But into whatever city you enter, and they do not receive you, going out into its streets, say,

11 Even the dust clinging to us out of your city, we shake off against you! Yet know this, that the kingdom of God has drawn near to you!

12 And I say to you that it shall be more bearable for Sodom in that day than for that city!

13 Woe to you, Chorazin! Woe to you, Bethsaida! For if the works of power which had been done in you had been done in Tyre and Sidon, they would have repented long ago sitting in sackcloth and ashes!

14 But it will be more bearable *for* Tyre and Sidon in the Judgment than *for* you.

15 And you, Capernaum, the *one* exalted to the heaven? "To Hades you will be thrust down!" *Isa. 14:13, 15*

16 The *one* hearing you hears Me, and the *one* rejecting you also rejects Me, and the *one* rejecting Me *also* rejects the *One* having sent Me.

17 ¶ And the seventy returned with joy, saying, Lord, even the demons are subject to us through Your Name.

18 And He said to them, I saw Satan falling out of Heaven as lightning!

19 Behold, I have given you the authority to tread on snakes and scorpions, and on all the power of the hostile *one*, and nothing shall hurt you, not *ever*!

20 But do not rejoicing in this, that the *evil* spirits are subject to you but, rather

rejoice that your names are written in Heaven.

21 In the same hour Jesus rejoiced in the Spirit, and said, I praise You, Father, Lord of Heaven and of earth, that You hid these things from *the* sophisticated and learned and revealed them to babes; yes, Father, because so it was pleasing before You.

22 All things were given over to Me by My Father, and no one knows who the Son is if not the Father; and who is the Father, if not the Son, and he to whom the Son may desire to reveal *Him*.

23 And having turned to the disciples alone, He said, Blessed *are* the eyes seeing what you see.

24 For I say to you that many prophets and kings desired to see what you see, and did not see, and to hear what you hear, and did not hear.

25 ¶ And behold, a certain lawyer stood up, testing Him and saying, Teacher, what *by* doing shall I inherit eternal life?

26 And He said to him, Which has been written in the Law? How do you read *it*?

27 And answering, he said, "You shall love *the* Lord your God out of all your heart, and out of all your soul, and out of all your strength," and out of all your mind, and "your neighbor as yourself." *Deut. 6:5; Lev. 19:18*

28 And He said to him, You have answered rightly; do this, and you shall live.

29 But desiring to justify himself, he said to Jesus, And who is my neighbor?

30 And taking *it* up, Jesus said, A certain man was going down from Jerusalem to Jericho, and fell among plunderers, who both stripping him and laying on blows, went away, leaving *him* being half dead.

31 And by a coincidence, a certain priest was going on that road; and seeing him, he passed on the opposite *side*.

32 And in the same way, a Levite, also being at the place, coming and seeing *him*, he passed on the opposite *side*.

33 But a certain traveling Samaritan came upon him, and seeing him, he was filled with pity.

34 And coming near, *he* bound up his wounds, pouring on oil and putting him on his beast, *he* brought him to an inn and cared for him.

35 And going forth on the morrow, taking out two denarii, he gave *them* to the innkeeper, and said to him, Care for him, and whatever more you spend, on my return I will repay you.

36 Which, therefore, of these three seems to you to have become a neighbor to the *one* having fallen among the plunderers?

37 And he said, The *one* doing the *deed* of mercy with him. Then Jesus said to him, Go, and you do likewise.

38 And it happened in their entering in, He also entered into a certain village. And a certain woman, Martha by name, received Him into her house.

39 And to this *one* was a sister being called Mary, who also was sitting alongside, at the feet of Jesus, and heard His Word.

40 But Martha was distracted about much serving. And coming up she said, Lord, *is it* not a care to You that my sister left me alone to serve? Therefore tell her that she should help me.

41 But answering Jesus said to her, Martha, Martha, you are anxious and troubled about many things,

42 But there is need of *only one*; and Mary chose the good part, which shall not be taken from her.

## Luke 11

*1 Christ teaches to pray. 14 He, casting out a dumb devil, rebukes the blasphemous Pharisees: 29 and preaches to the people.*

1 ¶ And it happened as He was praying in a certain place, when He ceased, one of His disciples said to Him, Lord teach us to pray, as John also taught his disciples.

2 And He said to them: When you pray, say, Our Father who *is* in Heaven, hallowed be Your name, let Your kingdom come, let Your will be done on earth as *it* also *is* in Heaven.

3 Give us our needful bread according to a day;

4 and forgive us our sins, for we ourselves also forgive everyone indebted to us. And bring us not into temptation, but deliver us from the evil.

5 And He said to them, Who out of you shall have a friend, and will come to him at midnight and say to him, Friend, lend me three loaves.

6 For a friend of mine arrived to me from a journey, and I do not have what I may set before him.

7 And answering from within that one may say, Do not cause me troubles. The door has already been shut, and my children are in bed with me. I cannot rise up to give to you.

8 I say to you, Even if rising up he will not give to him because he is a friend, yet because of his shameless insisting, rising up he will give him as many as he needs.

9 And I say to you, Ask, and it will be given to you; seek, and you will find; knock, and it will be opened to you.

10 For everyone asking receives, and the *one* seeking finds, and to the one knocking, it will be opened.

11 And what father of you, *if* the son asks for bread, will he give him a stone? And if a fish, will he give him a snake instead of a fish?

12 And if he should ask an egg, will he give him a scorpion?

13 Then if you being evil know to give good gifts to your children, how much more the Father out of Heaven will give the Holy Spirit to the *ones* asking Him.

14 ¶ And He was casting out a demon, and it was mute *one*. And it happened as the demon was going out, the mute *one* spoke. And the crowds marveled.

15 But some of them said, He casts out the demons by Beelzebul the chief of the demons.

16 And tempting *Him*, others were seeking a *miraculous* sign from Heaven from Him.

17 But knowing their thoughts, He said to them, Every kingdom divided against itself is made a desolate *one*, and a house against a house falls.

18 And also if Satan is divided against himself, how shall his kingdom stand? Because you say I cast out the demons by Beelzebul.

19 And if I cast out the demons by Beelzebul, by whom do your sons cast out? Because of this they shall be your judges.

20 But if I cast out the demons by *the* finger of God, then the kingdom of God has come upon you.

21 When the strong *one*, having been armed, guards the dwelling of himself, in peace are the *things* belonging to him.

22 But as soon as the Stronger than he having come, *He* overcomes him; He takes away all his armor on which he trusted, and gives over his arms.

23 The *one* not being with Me is against Me. And the *one* not gathering with Me scatters.

24 When the unclean spirit goes out from the man, he goes through waterless places seeking rest. And not finding, *he* says, I will return to my house from where I came out.

25 And coming, he finds *it* having been swept and having been adorned.

26 Then he goes and takes along seven other spirits more wicked than himself, and entering he dwells there. And the last things of that man become worse than the first.

27 ¶ And it happened in His saying these things, lifting up *her* voice out of the crowd a certain woman said to Him, Blessed *is* the womb having borne You and *the* breasts which You sucked.

28 But He said, No; rather, blessed *are* the *ones* hearing the Word of God, and keeping it.

29 ¶ But the crowds pressing on *Him*, He began to say, This generation is evil. It seeks a *miraculous* sign, and a sign will not be given to it, except the sign of Jonah the prophet.

30 For even as Jonah became a *miraculous* sign to the Ninevites, so also the Son of Man will be to this generation.

31 *The* queen of *the* south will be raised in the Judgment with the men of this generation and will condemn them because she came from the ends of the earth to hear the wisdom of Solomon. And, behold, a Greater-than-Solomon *is* here.

32 Men, Ninevites will rise up in the Judgment with this generation, and will condemn it, because they repented at the preaching of Jonah. And, behold, a Greater-than-Jonah *is* here.

33 But no one having lit a lamp places *it* in secret, nor under the peck-measure, but on the lampstand, that the *ones* entering may see the light.

34 The lamp of the body is the eye. Therefore when your eye is sound, also all your body is light. But when it is evil, also your body *is* dark.

35 Mark, therefore, that the light in you is not darkness.

36 If, then, your whole body *is* light, not having any part dark, all will be light, as when the lamp enlightens you with *its* shining.

37 ¶ And *as He* was speaking, a certain Pharisee asked Him that He would dine with him. And going in, He reclined.

38 But seeing, the Pharisee marveled that He did not first wash before dinner.

39 But the Lord said to him, Now you Pharisees cleanse the outside of the cup and of the dish, but your inside is full of robbery and evil.

40 Fools! Did not He who made the outside also make the inside?

41 But give merciful *gifts* of the things which are within, and see all things *are* clean to you.

42 But woe to you, Pharisees, for you pay tithes of the mint, and the rue, and every plant, and pass by the judgment and the love of God. It was right to do these things, but not to leave aside those.

43 Woe to you, Pharisees! For you love the chief seat in the synagogues and the greetings in the marketplaces.

44 Woe to you, scribes and Pharisees! Hypocrites! For you are as the unseen tombs, and the men walking over *them* do not know.

45 And answering, one of the lawyers said to Him, Teacher, saying these things You also insult us.

46 And He said, Woe to you also, lawyers! Because you burden men with burdens hard to bear, and *you* yourselves do not touch the burdens with one of your fingers.

47 Woe to you! Because you build the tombs of the prophets, and your fathers killed them.

48 So you bear witness and consent to the works of your fathers; for they indeed killed them, and you build their tombs.

49 And because of this, the wisdom of

God said, I will send prophets and apostles to them, and they will kill and drive out *some* of them,

50 that the blood of all the prophets which has been shed from *the* foundation of the world may be required from this generation,

51 from the blood of Abel until the blood of Zechariah *who* perished between the altar and the House. Yea, I say to you, It will be required from this generation.

52 Woe to you, lawyers! Because you took the key of knowledge; you yourselves did not enter in, and you hindered the ones entering in.

53 And as He was saying these things to them, the scribes and the Pharisees began to be terribly angry, and to draw *Him* out concerning many things,

54 lying in ambush for Him, and seeking to catch something out of His mouth that they might accuse Him.

### ***Luke 12***

*I Christ preaches to his disciples to avoid hypocrisy: 13 warns the people to beware of covetousness. 36 We must be ready at a knock to open to our Lord.*

1 ¶ At which time the myriads of the crowd being gathered together, so as to trample on one another, He began to say to His disciples first, Take heed to yourselves of the leaven of the Pharisees, which is hypocrisy.

2 But there is nothing which has been completely concealed which will not be uncovered, nor hidden which will not be known.

3 Therefore, as many *things* as you said in the darkness will be heard in the light; and whatever you spoke in the ear in the secret rooms will be proclaimed on the housetops.

4 But I say to you, My friends, stop being afraid of the ones killing the body, and after these things not having anything more *they can* do.

5 But I will warn you whom you should fear; fear the One who after killing has authority to cast into hell; yea, I say to you, Fear that One!

6 Are not five sparrows sold for two assaria? And not one of them has been forgotten before God.

7 But even the hairs of your head have all been numbered. Therefore stop being afraid; you differ from many sparrows.

8 But I say to you, Everyone who may confess Me before men, the Son of Man will also confess him before the angels of God.

9 But the *one* denying Me before man shall be denied before the angels of God.

10 And everyone who shall say a word against the Son of Man, it shall be forgiven him; but the *one* blaspheming against the Holy Spirit, *it* will not be forgiven.

11 But when they bring you in before synagogues and rulers and the authorities, do not be anxious how or what you shall reply, or what you should say;

12 for the Holy Spirit will teach you in the same hour what you must say.

13 ¶ And one from the crowd said to Him, Teacher, tell my brother to divide the inheritance with me.

14 But He said to him, Man, who appointed Me a judge or a divider over you?

15 And He said to them, Beware, and be on guard from covetousness; for one's life is not in the abundance of the things belonging of him.

16 And He spoke a parable to them, saying of a man, The land of a certain rich man produced well.

17 And he reasoned within himself, saying, What should I do, for I have nowhere I may gather my fruits?

18 And he said, I will do this; I will tear down my storehouses and I will build larger; and I will gather there all my produce and my goods.

19 And I will say to my soul, Soul, you have many goods laid *up* for many years; take rest, eat, drink, *and* be glad.

20 But God said to him, Fool! This night they demand your soul from you; and that which you prepared, to whom will it be?

21 So *is* he treasuring up for himself, and not being rich toward God.

22 ¶ And He said to His disciples, Because of this I say to you, Do not be anxious as to your life, what you should eat; nor as to the body, what you should put on.

23 The life is more than food and the body than clothing.

24 Consider the ravens, for they do not sow, nor do they reap; to which there is no storeroom nor storehouse, and God feeds them. How much rather you differ from the birds!

25 And who of you *by* being anxious is able to add one cubit to his stature?

26 Then if you are not able *to do* even *the* least, why are you anxious about the rest?

27 Consider the lilies, how they grow: they do not labor, nor do they spin, but I say to you, Not even Solomon in all his glory was clothed as one of these.

28 But if God so dresses the grass, which today being in the field and tomorrow is thrown into the oven, how much more you, little-faiths?

29 And you, do not seek what you shall eat, or what you shall drink, and stop being in anxiety.

30 For all the nations of the world seek after these things, and your Father knows that you need these things.

31 But seek the kingdom of God and all these things will be added to you.

32 Do not fear, little flock, because your Father was pleased to give you the kingdom.

33 Sell the *things* belonging of you and give merciful *gifts*. Make for yourselves purses that do not grow old, an unfailing treasure in Heaven, where a thief cannot come near, nor moth can ruin.

34 For where your treasure is, there your heart will be also.

35 Let your loins be girded about, and the lamps burning,

36 and you *be* like men awaiting their lord when he returns from the wedding feast, so that *he* coming and knocking, they will at once open to him.

37 Blessed *are* those slaves whom the lord will find awake when *he* comes. Truly I say to you that he will gird himself and will make them recline, and coming near *he* will serve them.

38 And if he comes in the second watch, or he comes in the third watch, and finds *it* so, blessed are those slaves.

39 But know this, that if the housemaster had known *in* what hour the thief is coming, he would have watched and would not have allowed his house to be dug through.

40 And therefore you be ready, for *in* which hour you think not the Son of man comes.

41 ¶ And Peter said to Him, Lord, do You speak this parable to us, or also to all?

42 And the Lord said, Who then is the faithful and wise steward whom the lord will appoint over his service, to give the portion of food in season?

43 Blessed *is* that slave *when* his lord comes *and* will find *him* so doing.

44 Truly I say to you, He will set him over all things belonging of him .

45 But if that slave should say in his heart, My lord delays to come, and should begin to beat the men servants and the female servants, and to eat and to drink and be drunk,

46 the lord of that slave will come in the day in which he does not expect, and in an hour which he does not know. And He will cut him in two and will put his portion with the unbelievers.

47 But that slave knowing the will of his lord, and not preparing, nor doing according to his will, will be beaten with many *stripes*.

48 But he not knowing, and doing *things* worthy of stripes, will be beaten with few. And everyone given much, much will be demanded from him. And to whom much was committed, more exceedingly they will ask *of* him.

49 I came to hurl fire into the earth, and what will I if it already was kindled?

50 But I have an immersion to be immersed in, and how am I pressed until it is finished!

51 Think you that I came to give peace in the earth? No, I say to you, But rather division.

52 For from now on five in one house will have been divided, three against two, and two against three.

53 Father will be divided against son, and son against father; mother against the daughter, and daughter against mother; mother-in-law against the bride, "and *the* bride against her mother-in-law." *Mic. 7:6*

54 ¶ And He also said to the crowd, When you see the cloud rising up from the west, you immediately say, A storm is coming; and it happens so.

55 And when a south wind *is* blowing, you say, There will be heat; and it occurs.

56 Hypocrites! You know to discern the face of the earth and of the heaven, but how *is it* you do not discern this time?

57 And why do you not judge the right even of yourselves?

58 For as you go with your adversary to a magistrate, give pains in the way to be freed from him, that he not drag you to the judge, and the judge deliver you to the officer, and the officer throw you into prison.

59 I say to you, Not you will go out from there, not until you pay back even the last lepton.

### **Luke 13**

*1 Christ preaches repentance on the punishment of the Galileans. 6 The fruitless fig tree. 11 He heals a woman who was unable to stand erect: 24 and exhorts to enter in at the narrow gate.*

1 ¶ And some were present at the same time reporting to Him about the Galileans, whose blood Pilate mixed with their sacrifices.

2 And answering, Jesus said to them, Do you think that these Galileans were sinners beyond all the Galileans, because they suffered such things?

3 No, I say to you, But if you do not repent, you will all perish likewise.

4 Or those eighteen on whom the tower in Siloam fell, and killed them, do you think that these were sinners above all men living in Jerusalem?

5 No, I say to you, But if you do not repent, you will all likewise perish.

6 ¶ And He spoke this parable: A certain one had planted a fig tree in his vineyard. And he came looking for fruit on it and did not find *any*.

7 And he said to the vinedresser, Behold, three years I come looking for fruit on this fig tree, and not he did find *any*. Cut it down, and why does it waste the ground?

8 And the vinedresser said to him, Sir, leave it also this year until I shall dig around it and throw manure;

9 and *see* if it indeed makes fruit. But if not, in the coming *year* you may cut it down.

10 ¶ And He was teaching in one of the synagogues on *one of* the sabbaths.

11 And, behold, there was a woman having a spirit of infirmity eighteen years, and was bent together and was not able to be erect to the complete *straightness*.

12 And seeing her, Jesus called *her* near and said to her, Woman, you have been loosed from your infirmity.

13 And He laid hands on her. And instantly she was made erect and glorified God.

14 But answering, being angry that Jesus healed on the sabbath, the synagogue ruler said to the crowd, There are six days in which it is right to work. Therefore, coming in these, be healed, and not on the sabbath day.

15 Then the Lord answered him and said, Hypocrite! Each *one of* you on the sabbath, does he not loose his ox or ass from the manger, and leading *it* away, give *it* drink?

16 And this one being a daughter of Abraham, whom Satan has bound, behold, eighteen years, ought *she* not to be loosed from this bond on the sabbath day?

17 And on His saying these things, all the *ones* opposing Him were ashamed. And all the crowd rejoiced over all the glorious things being done by Him.

18 ¶ And He said, To what is the kingdom of God like? And to what shall I liken it?

19 It is like a grain of mustard which a man having taken threw into his garden. And it grew and became a great tree, and the birds of the heaven dwelt in its branches.

20 And again He said, To what shall I liken the kingdom of God?

21 It is like leaven, which taking, a woman hid in three measures of meal until all was leavened.

22 And He went through cities and villages, teaching and making progress toward Jerusalem.

23 ¶ And one said to Him, Lord, *are* the ones being saved few? But He said to them,

24 Strive to enter in through the narrow gate, for I say to you that many will seek to enter in and will not have strength.

25 From the time the Master of the house shall have risen up, and He shuts the door,

and you begin to stand outside and to knock at the door, saying, Lord, Lord, open to us. And answering, He will say to you, I do not know you, from where you are.

26 Then you will begin to say, We ate and drank in Your presence, and You taught in our streets.

27 And He will say, I tell you I do not know you, from where you are. "Stand back from Me all workers of unrighteousness!" *Psa. 6:8*

28 There will be weeping and gnashing of the teeth when you see Abraham and Isaac and Jacob and all the prophets in the kingdom of God, but yourselves being thrust outside.

29 And they will come from east and west, and from north and south, and will recline in the kingdom of God.

30 And, behold, there are last *ones* who will be first, and there are first *ones* who will be last.

31 ¶ In the same day, certain Pharisees came, saying to Him, Go out and go on from here, for Herod desires to kill You.

32 And He said to them, Going, say to that fox, Behold, today and tomorrow I cast out demons and I complete cures, and the third *day* I will be finished.

33 But today and tomorrow and on the following *day* I must travel on. For it is not accepted *for* a prophet to perish outside Jerusalem.

34 Jerusalem! Jerusalem! The *one* killing the prophets, and stoning the *ones* having been sent to her, how often I desired to gather your children in the way a hen *gathers* her brood under the wings, and you did not desire *it*.

35 "Behold, your house is left to you desolate. And truly I say to you, You shall not at all see Me until it comes when you say, "Being blessed *is* the *One* coming in *the* name of *the* Lord."

### **Luke 14**

2 *Christ heals the dropsy on the sabbath. 15 The parable of the great supper.*

1 ¶ And it occurred, on His going into a house of one of the Pharisee leaders on a sabbath to eat bread, and they were closely observing Him.

2 And behold, a certain man was dropsical before Him.

3 And answering, Jesus spoke to the lawyers and Pharisees, saying, Is it lawful to heal on the sabbath?

4 And they were silent. And taking *the man*, He healed him and sent him away.

5 And answering to them He said, Whose ass or ox of yours shall fall into a pit, and he will not at once pull it up on the sabbath day?

6 And they were not able to reply to Him against these things.

7 ¶ And He spoke a parable to the *ones* who had been invited, noting how they were choosing the chief seats, saying to them,

8 When you are invited by anyone to wedding feasts, do not recline at the chief seat lest *one* more honorable *than* you be invited by him,

9 and coming, he who invited you and him will say to you, Give this one place. And then you begin with shame to take the last place.

10 But when you are invited, going, recline at the last place, so that when he who has invited you comes, he *may* say to you, Friend, go up higher. Then glory will be to you before those reclining with you.

11 For everyone exalting himself will be humbled, and the one humbling himself will be exalted.

12 And He also said to him having invited Him, When you make a dinner or supper, do not call your friends, nor your brothers, nor your relatives, nor rich neighbors, lest they also should invite you in return, and it become a repayment to you.

13 But when you make a banquet, call the poor *ones*, the crippled *ones*, the lame *ones*, the blind *ones*;

14 and you will be blessed, for they have nothing to repay you. For it will be repaid to you in the resurrection of the just.

15 ¶ And one of those reclining with *Him*, hearing these things, *he* said to Him, Blessed *is* *he* who eats bread in the kingdom of God.

16 But He said to him, A certain man made a great supper and invited many.

17 And he sent his slave at the supper hour to say to the *ones* who had been invited, Come, for now all is ready.

18 And all with one *mind* began to excuse themselves. The first said to him, I have bought a field, and I have need to go out and see it; I ask you, have me excused.

19 And another said, I bought five yoke of oxen and I am going to try them out; I ask you, have me excused.

20 And another said, I married a wife, and because of this I am not able to come.

21 And having come near that slave reported these things to his lord. Then being angry, the housemaster said to his slave, Go out quickly into the streets and lanes of the city, and bring in here the poor *ones* and crippled *ones*, and lame *ones* and blind *ones*.

22 And the slave said, Sir, *it* has been done as you ordered, and still there is room.

23 And the lord said to the slave, Go out into the highways and hedges and compel *them* to come in, so that my house may be filled.

24 For I say to you that not one of those men who had been invited shall taste of my supper.

25 ¶ And great crowds came together to Him. And turning, He said to them,

26 If anyone comes to Me and does not hate his father, and mother, and wife, and children, and brothers and sisters, and besides, even his *own* life, he cannot be My disciple.

27 And whoever does not bear his cross and come after Me, he cannot be My disciple.

28 For who of you desiring to build a tower does not first sit down *and* count the cost, whether he has the things to finish;

29 that having laid a foundation, and not having strength to finish, all those seeing begin to mock him,

30 saying, This man began to build, and did not have strength to finish.

31 Or what king going to encounter another king in war does not first sit down *and* take counsel whether he is able with ten thousand to meet those coming upon him with twenty thousand?

32 But if not, he being yet far off, sending a delegation, he asks the things for peace.

33 So then every one of you who does not separate from all his possessions is not able to be My disciple.

34 The salt *is* good, but if the salt becomes tasteless, with what will it be seasoned?

35 Neither for soil nor for manure is it fit; they throw it out. The *one* having ears to hear, let him hear.

## Luke 15

*1 The parable of the lost sheep: 8 of the piece of silver: 11 and of the prodigal son.*

1 ¶ And all the tax collectors and sinners were coming near to Him, to hear Him.

2 And the Pharisees and the scribes murmured, saying, This one receives sinners and eats with them.

3 And He spoke to them this parable, saying,

4 What man of you having a hundred sheep, and losing one of them, does not leave the ninety-nine in the deserted *place* and go after the lost *one* until he finds it?

5 And finding *it*, he puts *it* on his shoulders, rejoicing.

6 And coming to the house, he calls together the friends and neighbors, saying to them, Rejoice with me, for I have found my sheep that had been lost.

7 I say to you that so is joy in Heaven over one sinner repenting, than over ninety nine righteous ones who have no need of repentance.

8 Or what woman having ten drachmas, if she loses one drachma does not light a lamp and sweep the house, and seek carefully until she finds it?

9 And finding *it*, she calls together the friends and neighbors, saying, Rejoice with me, for I have found the drachma which I lost.

10 I say to you, So there is joy before the angels of God over one sinner repenting.

11 ¶ And He said, A certain man had two sons.

12 And the younger of them said to the father, Father give me *that* part of the property falling *to me*. And he divided the living to them.

13 And not many days after, gathering up all things, the younger son went abroad to a distant country. And there he squandered his property, living dissolutely.



14 But having spent all his things, a severe famine occurred throughout that country, and he began to be in need.

15 And going, he was joined to one of the citizens of that country. And he sent him into his fields to feed pigs.

16 And he longed to fill his stomach from the husks which the pigs ate, and no one gave to him.

17 But coming to himself he said, How many servants of my father abound in bread, and I am perishing with famine.

18 Rising up, I will go to my father, and I will say to him, Father, I sinned against Heaven and before you,

19 and I am no longer worthy to be called your son. Make me as one of your hired servants.

20 And rising up, he came to his father. But he yet being far away, his father saw him and was moved with compassion. And running, *he* fell on his neck and fervently kissed him.

21 And the son said to him, Father, I have sinned against Heaven and before you, and no longer am I worthy to be called your son.

22 But the father said to his slaves, Bring out the best robe and clothe him, and give a ring to his hand and sandals to *his* feet.

23 And bring the fattened calf, slaughter and let us eat and be merry;

24 for this son of mine was dead, and lived again, and was lost, and was found. And they began to be merry.

25 But the son of him, the elder *one*, was in *the* field. And as coming, he drew near to the house, he heard music and dances.

26 And having called one of the servants, he inquired what these things may be.

27 And he said to him, Your brother came, and your father slaughtered the fattened calf, because he received him back in health.

28 But he was angry and not would go in. Therefore coming out, his father begged him.

29 But answering, he said to the father, Behold, so many years I serve you, and I have never transgressed a command of you. And you never gave a goat *to me*, so that I might be merry with my friends.

30 But when this son of yours came, the one devouring your living with harlots, you killed the fattened calf for him.

31 But he said to him, Child, you are always with me, and all of my things are yours.

32 But to be merry and it was right to rejoice, for this brother of yours was dead, and lived again; and being lost, also *he* was found.

## Luke 16

*1 The parable of the unjust steward. 14 Christ reproves the hypocrisy of the covetous Pharisees.*

1 ¶ And He also said to His disciples, A certain man was rich; *and he* had a steward, and this one was accused to him as dissipating his goods.

2 And calling him, he said to him, What *is* this I hear about you? Give the account of your stewardship, for you can no longer be steward.

3 And the steward said within himself, What shall I do, for my lord is taking away the stewardship from me? I am not able to dig, and I am ashamed to beg.

4 I know what I will do, that when I am removed *from* the stewardship, they will receive me into their houses.

5 And having called to him each one of the debtors of his lord, he said to the first, How much do you owe my lord?

6 And he said, A hundred baths of oil. And he said to him, Take your statements and sitting quickly write fifty.

7 Then he said to another, And you, how much do you owe? And he said, a hundred cors of wheat. And he said to him, Take your statement and write eighty.

8 And the lord praised the unrighteous steward, because he acted prudently. For the sons of this age are more prudent than the sons of light themselves are in their generation.

9 And I say to you, Make to yourselves friends by the unrighteous wealth, that when it fails they may receive you into the eternal tabernacles.

10 He faithful in *the* least is also faithful in much. And he unrighteous in the least is also unrighteous in much.

11 Therefore if you were not faithful in the unrighteous wealth, who will entrust the true to you?

12 And if you were not faithful in that of another, who will give to you that *which is yours*?

13 No servant is able to serve two lords; for either he will hate the one, and he will love the other; or he will cling to one, and he will despise the other. You are unable to serve God and wealth.

14 And being lovers of money, the Pharisees also heard all these things; and they derided Him.

15 And He said to them, You are the *ones* justifying yourselves before men, but God knows your hearts; for the thing highly prized among men is an abomination before God.

16 The Law and the Prophets *were* until John; from then the kingdom of God is being preached, and everyone is entering into it by force.

17 But it is easier *for* the heaven and the earth to pass away than one point of the Law to fail.

18 Everyone putting away his wife, and marrying another, commits adultery. And everyone marrying her having been put away from a husband commits adultery.

19 ¶ And a certain man was rich; and dressed *in* a purple robe and fine linen, being merry *living* luxuriously according to a day.

20 And there was a certain poor *one*, Lazarus by name, who had been thrown at his doorway, being covered with sores,

21 and longing to be filled from the crumbs that were falling from the table of the rich *one*. But coming, even the dogs licked his sores.

22 And it came to be, the poor *one* died and was carried away by the angels into the bosom of Abraham. And the rich *one* also died and was buried.

23 And being in torments in hell, lifting up his eyes, he sees Abraham afar off and Lazarus in his bosom.

24 And calling he said, Father Abraham, have mercy on me and send Lazarus that he may dip the tip of his finger in water

and cool my tongue, for I am tormented in this flame.

25 But Abraham said, Child, remember that you fully received your good things in your lifetime, and Lazarus likewise the bad things, and you are tormented.

26 And besides all these things, a great chasm has been fixed between us and you, so that those desiring to pass from here to you are not able, nor can they pass from there to us.

27 And he said, Therefore I ask you, father, that you send him to my father's house;

28 (for I have five brothers, so that he may witness to them, that they not also come to this place of torment).

29 Abraham said to him, They have Moses and the Prophets, let them hear them.

30 But he said, No, Father Abraham, but if one should go from dead *ones* to them, they will repent.

31 And he said to him, If they will not hear Moses and the Prophets, they will not be persuaded even if someone from dead *ones* should rise.

### *Luke 17*

*1 Christ teaches to avoid occasions of offense.*

*3 One to forgive another. 6 The power of faith.*

*7 How we are bound to God, and not He to us.*

1 ¶ And He said to the disciples, It is impossible that the stumbling-blocks should not come, but woe *to him* through whom they come!

2 It is profitable for him if a millstone turned by an ass is put around his neck, and he be thrown into the sea, than that he should stumble one of these little ones.

3 Take heed to yourselves. And if your brother sins against you, rebuke him; and if he repents, forgive him.

4 And if seven times in the day he sins against you, and seven times in the day returns to you saying, I repent, you shall forgive him.

5 And the apostles said to the Lord, Give more faith to us.

6 But the Lord said, If you had faith as a grain of mustard, you may say to this sycamine tree, Be rooted up and be planted in the sea! And it would obey you.

7 But which of you having a slave plowing or shepherding will say at once *to him* coming out of the field, Coming, recline?

8 But will he not say to him, Prepare something I may eat, and having girded yourself, serve me until I eat and drink, and after these things you shall eat and drink?

9 *Does* he have thanks to that slave because he did the things commanded him? I think not.

10 So also you, when you have done all things commanded you, say, We are unprofitable slaves, what we ought to do we have done.

11 ¶ And it happened in His going to Jerusalem even He passed through the midst of Samaria and Galilee.

12 And He entering into a certain village, ten leprous men met Him, who stood afar off.

13 And they lifted *their* voice, saying, Jesus, Master, have mercy on us.

14 And seeing *them*, He said to them, Going, show yourselves to the priests. And it happened in their going they were cleansed.

15 And one of them, seeing that he was cured, returned glorifying God with a loud voice,

16 and fell on *his* face at His feet, thanking Him. And he was a Samaritan.

17 And answering, Jesus said, Were not the ten cleansed? But where *are* the nine?

18 Were not *any* found returning to give glory to God except this foreigner?

19 And He said to him, Rising up, go! Your faith has cured you.

20 ¶ And being questioned by the Pharisees *as to* when the kingdom of God comes, He answered them and said, The kingdom of God does not come with observation;

21 nor will they say, Behold, here! Or, Behold, there! For behold, the kingdom of God is within you.

22 And He said to the disciples, Days will come when you will long to see one of the days of the Son of Man, and will not see.

23 And they will say to you, Behold, here! Or, Behold, there! Do not go away, nor

follow.

24 For as the lightning lighting up out of *one part* under heaven to *one part* under heaven shines, so also will the Son of Man be in His day.

25 But first He must suffer many things and be rejected from this generation.

26 And as it was in the days of Noah, so also it will be in the days of the Son of Man.

27 They were eating, drinking, marrying, giving in marriage, until *the* day Noah went into the ark. And the flood came and destroyed all.

28 And likewise, as it was in the days of Lot, they were eating, drinking, buying, selling, planting, building;

29 but on *the* day Lot went out from Sodom, it rained fire and brimstone from the heaven and destroyed all.

30 According to those things, it will be in the day the Son of Man is revealed.

31 In that day, *he* who will be on the housetop, let him not go down to take his goods *from* the house. And likewise, he in the field, let him not return to the things behind.

32 Remember Lot's wife.

33 Whoever seeks to save his life, *he* will lose it. And whoever will lose it, he will preserve it.

34 I say to you, In that night two will be on one bed; the one will be taken and the other will be left.

35 Two will be grinding at the same *thing*; one will be taken and the other will be left.

36 Two will be in the field, the one will be taken and the other will be left.

37 And answering, they said to Him, Where, Lord? And He said to them, Where the body *is*, there the eagles will be gathered together.

## Luke 18

*1 The importunate widow. 15 Children brought to Christ. 31 He foretells His death.*

1 ¶ And He also spoke a parable to them *to teach that* it is always necessary to pray, and not to be wearied

2 saying, A certain judge was in a certain city, not fearing God and not respecting man.

3 And a widow was in that city, and she came to him, saying, Avenge me from my adversary.

4 And for a time he would not. But after these things he said to himself, Even if I do not fear God, and do not respect man,

5 yet because this widow causes me trouble, I will avenge her, that not coming to *the* end, she wear me down.

6 And the Lord said, Hear what the unrighteous judge says;

7 and will God no not execute the avengement of His elect, those crying to Him day and night, also being long-suffering over them?

8 I say to you that He will carry out the avengement of them speedily. But the Son of Man coming, really will He find faith on the earth?

9 ¶ And He also spoke this parable to some of those relying on themselves, that they are righteous, and despising the rest:

10 Two men went up into the temple to pray, the one a Pharisee, and the other a tax collector.

11 The Pharisee *was* standing, praying these things to himself: God, I thank You that I am not as the rest of men, rapacious *ones*, unrighteous *ones*, adulterers, or even as this tax collector.

12 I fast twice *on* the sabbath; I tithe things, as many as I get.

13 And the tax collector, standing afar off, would not even lift up *his* eyes to Heaven, but smote on his breast, saying, God, be merciful to me, the sinner!

14 I say to you, This one went down to his house having been justified, *rather* than that one. For everyone exalting himself will be humbled. And the *one* humbling himself will be exalted.

15 ¶ And they brought infants to Him also, that He might touch them. But seeing, the disciples rebuked them.

16 But Jesus called them near, saying, Allow the children to come to Me, and do not stop them. For of such is the kingdom of God.

17 Truly I say to you, Whoever does not receive the kingdom of God like a child, will not enter into it, *not ever*

18 ¶ And a certain ruler asked Him saying, Good Teacher, what may I do to inherit eternal life?

19 But Jesus said to him, Why do you say Me *to be* good? No one *is* good, except One: God.

20 You know the commandments: “Do not commit adultery,” “do not murder,” “do not steal,” “do not bear false witness,” “honor your father and your mother.” *Ex. 20:12-16*

21 And he said, I have kept all these from my youth.

22 And hearing these things, Jesus said to him, Yet one *thing* is lacking to you: sell all, as much as you have, and distribute to the poor *ones* ; and you will have treasure in Heaven. And come, follow Me.

23 But hearing these things, he became very much grieved, for he was an extremely rich *one*.

24 And seeing him becoming very grieved, Jesus said, How hardly those having riches shall enter into the kingdom of God!

25 For it is easier *for* a camel to go in through a needle’s eye than for a rich *one* to enter into the kingdom of God.

26 And the *ones* hearing, And who is able to be saved?

27 But He said, The things impossible with men are possible with God.

28 And Peter said, Behold, we left all and followed You.

29 And He said to them, Truly I say to you, There is no one who has left house, or parents, or brothers, or wife, or children, for the sake of the kingdom of God,

30 who shall not receive many times more not in this time, not *ever*, and in the age, the *one* coming, everlasting life.

31 ¶ And taking aside the Twelve, He said to them, Behold, we are going up to Jerusalem, and all things will be fulfilled which have been written through the prophets to the Son of Man.

32 For He will be delivered up to the nations, and will be mocked, and will be insulted, and will be spat upon.

33 And scourging *Him*, they will kill Him. And on the third day He will rise again.

34 And they understood none of these things! And this saying had been hidden

from them, and they did not know the things being said.

35 ¶ And it happened *as* He drew near to Jericho, a certain blind *one* sat by the highway, begging.

36 And hearing a crowd passing through, he asked what this might be.

37 And they reported to him that Jesus the Nazarene is passing by.

38 And he cried, saying, Jesus, Son of David, have mercy on me.

39 And those going before rebuked him, that he be quiet. But he much more cried out, Son of David, Have mercy on me!

40 And standing still, Jesus commanded him to be brought to Him. And he drawing near, He asked him,

41 saying, What do you desire I do to you? And he said, Lord, that I may see again.

42 And Jesus said to him, See again! Your faith has healed you.

43 And instantly he saw again. And *he* followed Him, glorifying God. And seeing, all the people gave praise to God.

### **Luke 19**

*1 Of Zacchaeus, a tax collector. 11 The ten pieces of money. 28 Christ rides into Jerusalem with triumph: 41 weeps over it: 45 drives the buyers and sellers out of the temple.*

1 ¶ And going in, He passed through Jericho.

2 And, behold, a man called by name Zacchaeus; and he was a chief tax collector, and he was rich.

3 And he was seeking to see Jesus, who He is. And he was not able, because of the crowd, and because he was little in stature.

4 And running ahead, he went up onto a sycamore tree, so that he might see Him; for He was going to pass through that *way*.

5 And as He came to the place, looking up, Jesus saw him, and said to him, Zacchaeus, hurry, come down, for today I must stay in your house.

6 And hurrying, he came down and welcomed Him, rejoicing.

7 And having seen, all murmured, saying, He has gone in to lodge with a sinful man.

8 But standing, Zacchaeus said to the Lord, Behold, Lord, half of my possessions I give to the poor *ones*. And if in

anything I accused anyone falsely, I give *it* back fourfold.

9 And Jesus said to him, Today salvation has come to this house, for he also is a son of Abraham.

10 For the Son of Man came to seek and to save the thing having been lost.

11 ¶ But as they were hearing these things, adding, He spoke a parable, because He was near to Jerusalem, and they thought that the kingdom of God was immediately to be revealed.

12 Therefore He said: A certain wellborn man went to a distant country to receive a kingdom for himself, and to return.

13 And calling ten of his slaves, He gave to them ten minas and said to them, Trade until I come.

14 But his citizens hated him and sent a delegation after him, saying, We do not desire this one to reign over us.

15 And it happened as he returned, having received the kingdom, he even said *for* those slaves to be called to him, those to whom he gave the silver, that he might know what each had gained by trading.

16 And the first came, saying, Lord, your mina has gained ten minas.

17 And he said to him, Well *done*, good slave! Because you were faithful in a least thing, have authority over ten cities.

18 And the second came, saying, Lord, your mina has made five minas.

19 And he said to this one also, And you be over five cities.

20 And another came, saying, Lord, behold your mind which I have stored up in a facecloth.

21 For I feared you, because you are an exacting man, taking what you did not lay down, and reaping what you did not sow.

22 But he said to him, I will judge you out of your own mouth, wicked slave. You knew that I am an exacting man, taking what I did not lay down, and reaping what I did not sow.

23 And why did you not give my silver on the *bank* table? And coming, I might have exacted it with interest.

24 And to those standing by, he said, Take the mina from him, and give *it* to him who has ten minas.

25 And they said to him, Lord, he has ten minas.

26 For I say to you, To everyone who has, it will be given. And from the *one* who does not have, even what he has will be taken from him.

27 But these hostile *ones* of me, the *ones* not desiring me to reign over them, bring them here and slaughter *them* before me.

28 ¶ And saying these things, He went in front, going up to Jerusalem.

29 And it happened as He drew near to Bethphage and Bethany toward the Mount being called Of Olives, He sent two of the disciples,

30 saying, Go into the opposite village in which having entered you will find a young ass being tied, on which no one of men ever yet sat. Loosing it, bring *it*.

31 And if anyone asks, Why do you loose *it*? you shall say to them, The Lord has need of it.

32 And going, the *ones* having been sent found as He told them.

33 And *as* they were loosing the young ass, its owners said to them, Why do you loose the young ass?

34 And the *ones* said, The Lord has need of it.

35 And they led it to Jesus. And throwing their garments on the young ass, they set Jesus on *it*.

36 And as He went, they were spreading their garments in the way.

37 And as He was already drawing near to the descent of the Mount of Olives, all the multitude of the disciples began rejoicing, to praise God with a loud voice concerning all *the* works of power which they saw,

38 saying, "Blessed *is* the coming King in the name of the Lord," Peace in Heaven, and glory in *the* highest! (*See Psa. 118:26*)

39 And some of the Pharisees from the crowd said to Him, Teacher, rebuke your disciples.

40 And answering, He said to them, I say to you, If these should be silent, the stones will cry out.

41 ¶ And as He drew near, seeing the city, He wept over it,

42 saying, If you had known, even you, even at least in this day of yours, the things for your peace! But now they were hidden from your eyes.

43 For the days will come on you, and hostile *ones* to you will raise up a rampart to you and will surround you and will keep you in on all sides,

44 and will tear you down, and your children in you, and will not leave in you a stone on a stone, because of which *things* you did not know the time of your visitation.

45 And entering into the temple, He began to throw out the *ones* selling in it and *those* buying,

46 saying to them, It has been written, "My house is a house of prayer," but you made it "a den of plunderers." *Isa. 56:7; Jer. 7:11*

47 And He was teaching according to a day in the temple. But the chief priests and the scribes and the chief men of the people sought to kill Him.

48 And *they* were not finding what they might do; for all the people were hanging on Him, hearing.

## Luke 20

*1 Christ's authority. 9 The parable of the vineyard.*

*19 Of giving tribute to Caesar. 27 Christ convinces the Sadducees that denied the resurrection.*

1 ¶ And it happened on one of those days, *with* Him teaching the people in the temple and proclaiming the gospel, the chief priests and the scribes came up with the elders,

2 and spoke to Him, saying, Tell us by what authority you do these things, or who is the *one* giving you this authority?

3 And answering, He said to them, I will also ask you one thing, and you tell me:

4 The baptism of John, was it from Heaven, or from men?

5 And they reasoned among themselves, saying, If we say, From Heaven, He will say, Why then did you not believe him?

6 But if we say, From men, all the people will stone us, for they are being convinced *that* John was a prophet.

7 And they answered *claiming* not to know from where.

8 And Jesus said to them, Neither do I tell you by what authority I do these things.

9 ¶ And He began to speak this parable to the people: A certain man planted a vineyard and gave it out to vinedressers, and went abroad for considerable times. *Isa. 5:1, 2*

10 And in *harvest* time, he sent a slave to the vinedressers, that they might give him the fruit of the vineyard. But the vinedressers sent him away empty, beating *him*.

11 And he again sent another slave. But they also sent that one away empty, beating and dishonoring *him*.

12 And he added to send a third. But they also threw this one out, wounding *him*.

13 And the lord of the vineyard said, What shall I do? I will send my beloved son. Perhaps, having seen this one, they will respect *him*.

14 And seeing him, the vinedressers reasoned to themselves, saying, This is the heir. Come let us kill him so that the inheritance may become ours.

15 And throwing him out of the vineyard, they killed *him*. Therefore, what will the lord of the vineyard do to them?

16 He will come and will destroy these vinedressers and will give the vineyard to others. And hearing this, they said, Let it not be!

17 And looking at them He said, What then is this which has been written, “*The Stone that the ones building rejected, this One came to be for the Head of the Corner*”? *Psa. 118:22*

18 Everyone falling on that Stone will be crushed, but on whomever It falls, *It* will pulverize him.

19 And the chief priests and the scribes sought to lay hands on Him in the same hour. And *they* feared the people, for they knew that He told this parable against them.

20 ¶ And watching carefully, they sent spies, pretending themselves to be righteous *ones*, in order that they might seize upon a word of His, so as to deliver Him up to the power and to the authority of the governor.

21 And they questioned Him, saying, Teacher, we know that You say and teach rightly and do not receive a face, but You teach the way of God in truth.

22 Is it lawful for us to give tribute to Caesar or not?

23 But perceiving their slyness, He said to them, Why do you tempt Me?

24 Show Me a denarius. Whose image and superscription does it have? And answering, they said, Of Caesar.

25 And He said to them, Therefore give back the things of Caesar to Caesar, and the things of God to God.

26 And they were not able to lay hold of His speech before the people. And marveling at His answer, they were silent.

27 ¶ And some of the Sadducees coming up, those speaking against a resurrection, *that it was* not to be, they questioned Him,

28 saying, Teacher, Moses wrote to us, If anyone’s brother dies having a wife, and this one should die childless, that his brother should take the wife and raise up seed to his brother. *Deut. 25:5*

29 So there were seven brothers. And the first having taken a wife, died childless.

30 and the second took the wife, and this one died childless.

31 And the third took her, and likewise also the seven, and also did not leave children, and died.

32 And last of all the woman also died.

33 Therefore in the resurrection, of which of them does she become wife? For the seven had her *as* wife.

34 And answering, Jesus said to them, The sons of this age marry and are given in marriage.

35 But those counted worthy to obtain that age, and the resurrection from *the* dead, neither marry nor are given in marriage.

36 For they are not able to die *any* more; they are equal to angels, and are sons of God, being sons of the resurrection.

37 But that the dead *ones* are raised, even Moses pointed out at the Bush, when he calls *the* Lord “the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob.” *Ex. 3:6*

38 But He is not God of *the* dead *ones*, but of *the* living, for all live to Him.

39 ¶ And answering, some of the scribes said, Teacher, you speak well.

40 And they did not dare to question Him any more, not a thing.

41 And He said to them, How do they say the Christ is David's son?

42 Even David himself said in *the* Book of Psalms, "The Lord said to my Lord, Sit at My right *hand*

43 until I place the hostile *ones* to You as a footstool of Your feet." *LXX-Psa. 109:1; MT-Psa. 110:1*

44 David, then, calls Him Lord. And how is He his son?

45 And as all the people were hearing, He said to His disciples,

46 Be on guard from the scribes, the *ones* desiring to walk about in long robes, and loving greetings in the markets, and chief seats in the synagogues, and chief couches in the suppers,

47 who devour the houses of the widows, and under pretense pray long. These will receive a more abundant judgment.

### Luke 21

*1 Christ commends the poor widow. 5 He foretells the destruction of the temple, and of Jerusalem. 34 He warns them to be watchful.*

1 ¶ And having looked up, He saw the rich *ones* putting their gifts into the treasury.

2 And He also saw a certain poor widow putting two lepta there.

3 And He said, Truly I say to you, This poor widow put *in* more than all.

4 For all these out of their abundance put into the gifts of God, but she out of her poverty put *in* all the living which she had.

5 ¶ And as some were speaking about the temple, that it had been adorned with beautiful stones and gifts, He said,

6 *As* to these things that you see, days will come in which a stone will not be left on a stone, which will not be thrown down.

7 And they asked Him, saying, Teacher, then when will these things be? And what *will be* the sign when these things are about to happen?

8 And He said, Watch that you not be led astray. For many will come on My name, saying, I am! Also, The time has come! Do not then go after them.

9 And when you hear of wars and disturbances, do not be terrified. For these things must first occur, but the end *is* not at once.

10 Then He said to them, Nation will be lifted up against nation, and kingdom against kingdom.

11 Also there will be great earthquakes in *various* places, and famines, and plagues. And also there will be terrors and great signs from Heaven.

12 But before all these things, they will lay their hands on you, and will persecute *you*, giving *you* over into the synagogues and prisons, being led away before kings and governors on account of My name.

13 But it will turn out to you for a testimony.

14 Therefore put into your hearts not to premeditate to make a defense.

15 For I will give you a mouth and wisdom which all the *ones* opposing you will not be able to speak against nor withstand.

16 But you will be given over also by parents, and brothers, and relatives, and friends. And they will put *some* of you to death.

17 And you will be *as ones* being hated by all because of My name.

18 And a hair from your head shall not perish, not *ever!*

19 In your patience you will gain your souls.

20 ¶ And when you see Jerusalem being encircled by army camps, then recognize that its destruction has come near.

21 Then let the *ones* in Judea flee into the mountains; and the *ones* in its midst of her, let them go out. And the *ones* in the outer spaces, let them not go into her.

22 For these are days of vengeance *when* all things that have been written are to be fulfilled.

23 But woe to the *ones* having a *babe* in womb, and the ones suckling in those days; for great distress will be on the earth and wrath on this people.

24 And they will fall by *the* mouth of *the* sword and will be led captive into all the nations. And Jerusalem will be trodden down by nations, until *the* times of *the* nations are fulfilled.

25 And there will be signs in the sun and moon and stars. And on the earth *will be* anxiety of nations in perplexity, roaring of sea and of billows,



26 men fainting from fear, and expectation of the things coming on the earth. For the powers of the heavens will be shaken.

27 And then they will see the Son of Man coming in a cloud with power and great glory. *Dan. 7:13*

28 But these things beginning to happen, stand up and lift up your heads, because your redemption draws near.

29 ¶ And He spoke a parable to them: You see the fig tree and all the trees.

30 Now when they sprout leaves, seeing *it*, you will know from yourselves that now the summer is near.

31 So also when you see these things happening, you know that the kingdom of God is near.

32 Truly I say to you, No, not will this generation pass away until all *these* things shall occur.

33 The heaven and the earth will pass away, but My words will not pass away, not *ever!*

34 But take heed to yourselves that your hearts not be loaded down with headaches, and drinking, and anxieties of life, and that day come suddenly upon you.

35 For as a snare it will come in on all the *ones* sitting on *the* face of all the earth. *Isa. 24:17*

36 Therefore keep awake in every time, praying that you be counted worthy to escape all these things, the things being about to happen, and to stand before the Son of Man.

37 And *in* the days, He was teaching in the temple. And going out *in* the nights, He lodged in the mountain, the *one* being called *Mount* of Olives.

38 And all the people came early to Him in the temple, to hear Him.

### **Luke 22**

*1 The Jews conspire against Christ. 7 The apostles prepare the passover. 19 Christ institutes His holy supper. 39 He prays in the mount, and sweats blood, 47 is betrayed with a kiss: 50 He heals Malchus' ear, 54 Peter denies Christ thrice.*

1 ¶ And the Feast of Unleavened *Bread* drew near, being called Passover.

2 And the chief priests and the scribes sought how *they* might kill Him; for they feared the people.

3 And Satan entered into Judas, the *one* being called Iscariot, being of the number of the Twelve.

4 And going, he talked with the chief priests and the commanders *as to* how he might give Him over to them.

5 And they exulted, and they fully agreed to give him silver.

6 And he fully agreed and sought opportunity to give Him over to them, away from *the* crowd.

7 ¶ And the day of the Unleavened *Bread* came, on which the Passover must be killed.

8 And He sent Peter and John, saying, Having gone, prepare for us the Passover, that we may eat.

9 And they said to Him, Where do You desire that we prepare?

10 And He said to them, Behold, you going into the city, you will meet a man carrying a pitcher of water. Follow him into the house where he goes in.

11 And you will say to the housemaster of the house, The Teacher says to you, Where is the guest room where I may eat the Passover with My disciples?

12 And that one will show you a large upper room *which* has been spread. Prepare there.

13 And having gone, they found as He had told them, and they prepared the Passover.

14 And when the hour came, He reclined, and the twelve apostles with Him.

15 And He said to them, With desire I desired to eat this Passover with you before I suffer..

16 For I say to you that no more, I will not eat of it until when it is fulfilled in the kingdom of God, not ever!

17 And having received a cup, having given thanks, He said, Take this and divide *it* among yourselves.

18 For I say to you that I will not drink from the produce of the vine until the kingdom of God comes, not ever!

19 And having taken a loaf, having given thanks, He broke, and gave to them, saying, This is My body being given for you. This do in remembrance of Me.

20 And in like manner the cup, after having supped, saying, This cup *is* the New

Covenant in My blood, which is being poured out for you.

21 ¶ But, behold, the hand of the *one* giving Me over on the table with Me!

22 And, indeed, the Son of Man goes according as was determined, but woe to that man by whom He is given over!

23 And they began to discuss with themselves who then it may be of them, the *one* being about to do this.

24 And there came to be also a dispute among them, who of them should be accounted to be greater.

25 And He said to them, The kings of the nations lord it over them, and those exercising authority over them are called benefactors.

26 But you *be* not so, but the greater among you, let him be as the younger *one*; and the *one* governing as the *one* serving.

27 For who *is* greater, the *one* reclining, or the *one* serving? *Is it* not the *one* reclining? But I am in your midst as *One* serving.

28 But you are the *ones* having continued with Me in My trials

29 And I appoint to you, even as My Father appointed to Me, a kingdom,

30 that you may eat and drink at My table in My kingdom; and you will sit on thrones judging the twelve tribes of Israel.

31 And the Lord said, Simon, Simon, behold, Satan asked for you, to sift *you* as wheat;

32 but I prayed for you, that your faith not fail. And you, when turning back, make firm your brothers.

33 And he said to Him, Lord, I am ready to go both to prison and to death with You.

34 But He said, I say to you, Peter, A cock not will sound today, not before that you will deny knowing Me three times.

35 And He said to them, When I sent you without a money-bag, and a wallet, and sandals, did you lack anything? And they said, Nothing.

36 Then He said to them, But now, the *one* having a money bag, let him take *it*; likewise also a wallet. And he not having, let him sell his garment, and let him buy a sword.

37 For I say to you that this that has been written must yet be fulfilled in Me: "And He was numbered with the lawless." *Isa. 53:12* For the thing concerning Me also has an end.

38 And they said, Lord, behold, here *are* two swords. And He said to them, It is enough.

39 ¶ And going out, He went, according to *His* custom, to the Mount of Olives; and His disciples also followed Him.

40 And having come on the place, He said to them, Pray *that you do* not enter into temptation.

41 And He was withdrawn from them, about a stone's throw. And having placed the knees, He prayed,

42 saying, Father, if You purpose *it*, take away this cup from Me; but let not be My will, but Yours be done.

43 And an angel from Heaven appeared to Him, strengthening Him.

44 And coming to be in agony, He prayed more intently. And His sweat came to be as drops of blood falling down onto the earth.

45 And rising up from the prayer, coming to His disciples, He found them sleeping from grief.

46 And *He* said to them, Why do you sleep? Rising up, pray, that you do not enter into temptation.

47 ¶ And *as* He was yet speaking, behold, a crowd! And the *one* called Judas, one of the Twelve, came in front of them and drew near to Jesus in order to kiss Him.

48. But Jesus said to him, do you give over the Son of Man with a kiss?

49 And those around Him seeing that about to occur, said to Him, Lord, shall we strike with the sword?

50 And a certain one of them struck the slave of the high priest and cut off his right ear.

51 And answering, Jesus said, Allow *it* until this. And touching his ear, He healed him.

52 And Jesus said to those coming upon Him, chief priests, and commanders of the temple, and elders, As against a plunderer have you come out with swords and clubs?

53 According to a day, *I* being with you in the temple, you did not stretch forth your

hands on Me. But this is your hour and the authority of the darkness.

54 ¶ And having seized Him, they led Him away and brought Him into the house of the high priest. And Peter followed at a distance.

55 And lighting a fire in the midst of the courtyard, and they sitting down together, Peter sat in the midst of them.

56 And a certain female slave seeing him sitting near the light, and gazing at him, she said, And this one was with Him.

57 But he denied Him, saying, Woman, I do not know Him.

58 Also after a short while, another seeing him said, You also are of them. But Peter said, Man, I am not.

59 And about an hour intervening, a certain other one firmly declared,

60 saying, On truth this one also was with Him, for he also is a Galilean.

60 And Peter said, Man, I do not know what you say. And immediately, while he yet spoke, the cock sounded.

61 And turning, the Lord looked at Peter. And Peter remembered the word of the Lord, how He told him, Before a cock would crow, you will deny Me three times.

62 And going outside, Peter wept bitterly.

63 ¶ And the men having Jesus in charge mocked Him, beating Him.

64 And covering over Him, they were striking His face and questioning Him, saying, Prophesy, who is the one striking You?

65 And many other things, blaspheming, they said to Him.

66 And as it came to be day, the body of elders of the people, both the chief priests and scribes, was assembled, and led Him away into their sanhedrin, saying,

67 If you are the Christ, tell us. And He said to them, Not if I tell you, you will not believe.

68 And also if I ask, you will not answer Me, nor release Me.

69 From now the Son of Man will be sitting at the right of the power of God. *Psa. 110:1*

70 And they all said, Are You, then, the Son of God? And He said to them, You say it, because I AM!

71 And they said, Why do we yet have need of witness? For we ourselves heard it from His mouth.

## Luke 23

*1 Jesus is accused before Pilate, and sent to Herod.*

*8 Herod mocks him. 13 Barabbas is desired of the people, and is freed by Pilate, and Jesus is given to be crucified. 34 He prays for his enemies. 46 His death. 50 His burial.*

1 ¶ And rising up, all the multitude of them led Him to Pilate.

2 And they began to accuse Him, saying, we found this man perverting the nation, and forbidding to give tribute to Caesar, saying Himself to be Christ, a king.

3 And Pilate questioned Him, saying, Are You the king of the Jews? And He answering him, said, You say it.

4 And Pilate said to the chief priests and the crowds, I find no cause of death in this Man.

5 But they insisted, saying, He stirs up the people, teaching throughout all Judea, beginning from Galilee to here.

6 And Pilate, hearing Galilee, asked if the man is a Galilean.

7 And knowing that He is from Herod's jurisdiction, he sent Him up to Herod, He also being in Jerusalem in these days.

8 And Herod, seeing Jesus, greatly rejoiced, for he was wanting to see Him for a considerable time, because he wished to hear many things about Him, and he hoped to see some miraculous sign being done by Him.

9 And he questioned Him in many words. But He answered him not a thing.

10 And the chief priests and the scribes stood vehemently accusing Him.

11 And Herod having despised Him with his soldiery, and having mocked Him by putting around Him luxurious clothing, he sent Him back to Pilate.

12 And on that same day, both Pilate and Herod became friends with each other, for they before were at enmity between themselves.

13 ¶ And Pilate, having called together the chief priests and the leaders and the people,

14 said to them, You brought this Man to me as perverting the people. And, behold, examining Him before you, I found no cause of death in this Man regarding that which you bring charge against Him.

15 But neither did Herod, for I sent you up to him; and, behold, nothing worthy of death is done by Him.

16 Then scourging Him, I will release Him.

17 And he had to release to them one at the Feast.

18 And they all together cried out, saying, Take this One, and release to us Barabbas

19 (who was, due to some insurrection occurring in the city, and murder, thrown into prison.)

20 Therefore Pilate again called to them, desiring to release Jesus.

21 But they shouted, saying, Crucify! Crucify Him!

22 And a third time he said to them, For what evil thing did this man do? I found nothing as cause of death in Him; therefore scourging Him, I will release Him.

23 But with loud voices they were urgent, asking for Him to be crucified. And their voices, and that of the chief priests, prevailed.

24 And Pilate adjudged their request to be done.

25 And he released to them the one having been thrown into prison due to revolt and murder, for whom they asked. But he gave over Jesus to their will.

26 ¶ And as they led Him away, having laid hold on Simon, a certain Cyrenian, coming from a field, they put the cross on him, to bear it behind Jesus.

27 And a great multitude of people were following Him, and of women who also were bewailing and lamenting Him.

28 And turning to them, Jesus said, Daughters of Jerusalem, do not weep over Me, but weep over yourselves and over your children.

29 For behold, days will come in which they will say, Blessed are the barren, and the wombs that did not bear, and breasts that did not give suck.

30 "Then they will begin to say to the mountains, Fall on us! And to the hills, Cover us!" Hosea 10:8

31 For if they do these things in the green tree, what shall be done in the dry tree?

32 ¶ And also others, two criminals, were led with Him to be put to death.

33 And when they came on the place being called Skull, there they crucified Him and the criminals, one at the right, and one at the left.

34 And Jesus said, Father, forgive them, for they do not know what they are doing. And dividing His garments, they cast a lot. Psa. 22:18

35 And the people stood watching. And the rulers with them also scoffed, saying, He saved others; let Him save Himself, if this One is the Christ, the Elect of God.

36 And coming near, the soldiers also mocked Him and were offering vinegar to Him,

37 and saying, If You are the king of the Jews, save Yourself.

38 And also an inscription was written over Him, in letters, Greek and Latin and Hebrew: THIS IS THE KING OF THE JEWS.

39 And one of the hanged criminals blasphemed Him, saying, If You are the Christ, save Yourself and us.

40 But answering, the other rebuked him, saying, Do you not fear God, for you are in the same judgment?

41 And we indeed justly, for we receive things worthy of what we did. But this One did nothing amiss.

42 And he said to Jesus, Lord, remember me when You come in Your kingdom.

43 And Jesus said to him, Truly I say to you, Today you will be with Me in Paradise.

44 ¶ And it was about the sixth hour, and darkness came to be over all the land until the ninth hour.

45 And the sun was darkened, and the veil of the temple was torn apart in the middle.

46 And crying with a loud voice, Jesus said, Father, "into Your hands I commit My spirit." And saying this, He expired. Psa. 31:5

47 And the centurion, seeing the thing happening, glorified God, saying, Truly, this Man was righteous.

48 And all the crowd arriving together at this sight, watching the things happening, beating their breasts, they returned.

49 And all those known to Him stood at a distance, and *the* women, the *ones* having accompanied Him from Galilee, *were* seeing these things.

50 ¶ And, behold, a man, Joseph by name, being a councillor, a good and righteous man.

51 This one was not assenting to their counsel and action (*he was* from Arimathea, a city of the Jews), and who also himself was eagerly expecting the kingdom of God,

52 this *one*, coming near to Pilate, asked *for* the body of Jesus.

53 And taking it down, he wrapped it in linen, and placed it in a tomb hewn in stone, where no one was ever yet laid.

54 And it was Preparation Day, and a sabbath was coming on.

55 And having followed, also *the* women who were accompanying Him out of Galilee, watched the tomb, and how His body was placed.

56 And returning, *they* prepared spices and ointments. And indeed they rested *on* the sabbath, according to the commandment.

### Luke 24

*1 Christ's resurrection is declared by two angels.*

*13 He himself appears to the two disciples that went to Emmaus: 36 he appears to the apostles, and reproves their unbelief: 49 promises the Holy Spirit: 51 and so ascends into heaven.*

1 ¶ And the first of the sabbaths, *at* early dawn, they came on the tomb, carrying spices which they prepared; and some were with them.

2 And they found the stone having been rolled away from the tomb.

3 And going in, they did not find the body of the Lord Jesus.

4 And it happened, as they were perplexed about this, even behold, two men in shining clothing stood by them.

5 And they, becoming terrified, and bowing *the* face to the earth, they said to them, Why do you seek the living 'One with the dead?

6 He is not here, but was raised. Remember how He spoke to you, yet being in Galilee,

7 saying, The Son of Man must be delivered into *the* hands of sinful men, and to be crucified, and the third day to rise again.

8 And they remembered His words.

9 And returning from the tomb, they reported all these things to the Eleven, and to all the rest.

10 And they were Mary Magdalene, and Joanna, and Mary *mother* of James, and the rest with them, who told these things to the apostles.

11 And their words seemed like nonsense before them, and they did not believe them.

12 But Peter, rising up, ran to the tomb, and bending down he *saw* the linen lying alone. And *he* went away wondering to himself *at what* had happened.

13 ¶ And, behold, two of them were going on the same day to a village being sixty stadia distant from Jerusalem, which was named Emmaus.

14 And they talked to each other about all these things taking place.

15 And it happened, in the *need of* them to converse and to discuss, Jesus Himself, coming near, also traveled with them.

16 But their eyes were held *so as* not to recognize Him.

17 And He said to them, What words *are* these which you exchange with each other *while* walking, and are sad of face?

18 And answering, one of them whose name was Cleopas, said to Him, Are You alone sojourning in Jerusalem, and do not know the things happening in it in these days?

19 And He said to them, What things? And they said to Him, The things concerning Jesus the Nazarene, who was a man, a prophet mighty in deed and word before God and all the people;

20 and how the chief priests and our rulers gave Him over to *the* judgment of death, and crucified Him.

21 But we were hoping that He is the *One* going to redeem Israel. But yet with all these *things*, this third day comes today since these things happened.

22 But also some of our women astounded us, having been early at the tomb,

23 and not finding His body, *they* came saying also to have seen a vision of angels, who were saying Him to live.

24 And some of those with us went to the tomb, and found *it* so, even as the women also said; but they did not see Him.

25 And He said to them, O foolish *ones*, and slow of heart to believe on all things which the prophets spoke!

26 Was it not necessary for the Christ to suffer these things, and to enter into His glory?

27 And beginning from Moses, and from all the prophets, He explained to them, in all the Scriptures, the things about Himself.

28 And they drew near to the village where they were going, and He seemed to be going further.

29 And they constrained Him, saying, Stay with us, for it is toward evening, and the day has declined. And He went in to stay with them.

30 And it happened *as* He reclined with them, having taken the bread, He blessed, and having broken He gave to them.

31 And their eyes were opened, and they knew Him. And He became invisible from them.

32 And they said to one another, Was not our heart burning within us as He spoke to us in the way, and as He opened up to us the Scriptures?

33 And rising up in the same hour, they went back to Jerusalem, and found, having been gathered together, the Eleven, and those with them,

34 saying, The Lord really was raised and appeared to Simon.

35 And they related the things in the way, and how He was known to them in the breaking of the loaf.

36 ¶ And as they were saying these things, Jesus Himself stood in the midst of them, and said to them, Peace to you!

37 But being terrified, and being filled with fear, they thought they beheld a spirit.

38 And He said to them, Why are you troubled? And why do reasonings come up in your hearts.

39 See My hands and My feet, that I am *Myself*? Feel Me and see, because a spirit does not have flesh and bones, as you see Me having.

40 And saying this, He showed them *His* hands and feet.

41 But yet they not believing from the joy, and marveling, He said to them, Have you *anything* edible here?

42 And they gave a part of a broiled fish to Him, and from a honeycomb.

43 And taking, He ate before them.

44 And He said to them, These *are* the words which I spoke to you yet being with you, that all the things must be fulfilled having been written in the Law of Moses, and *the* Prophets, and *the* Psalms, concerning Me.

45 Then He opened up their mind to understand the Scriptures,

46 and said to them, Thus it is written, and so the Christ must suffer, and to rise from *the* dead the third day. *No OT passage*

47 And repentance and remission of sins *must* be preached on His name to all the nations, beginning from Jerusalem.

48 And you are witnesses of these things.

49 And, behold, I send forth the promise of My Father on you. But you sit in the city of Jerusalem until you are clothed with power from the height.

50 ¶ And He led them out as far as to Bethany. And lifting up His hands, He blessed them.

51 And it happened in *the way for* Him to bless them, He was parted from them and was carried into Heaven.

52 And they, worshiping Him, returned to Jerusalem with great joy,

53 and were through all in the temple, praising and blessing God. Amen.